Molhos Maruiti:
para cada receita, um molho especial.
MARUITI
www.maruiti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

ANO XIX – Nº 4523 | SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 8 DE JUNHO DE 2016 | R$ 4,00

プロポリス専門店
プロポリス有名ブランド各種
●アガリクス ●健康食品全般
ムラサン健康食品
MURA-SAN COMÉRCIO LTDA.
Rua Galvão Bueno, 364 - Box 03
CEP 01506-000 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3207-4490 - E-mail: murasankenko@uol.com.br
（日本への発送もしておりますので、ご利用下さい）

首相「経済政策代案あるか」

岡田氏「安保法は白紙」
与野党が参院選で対決へ

【共同】与野党は7日、参院選に向けて安倍晋三首相（自民党総裁）や民進党の岡田克也代表らが会合で結束や共闘を呼び掛けた。首相は自民党役員会で経済政策「アベノミクス」について「道半ばだが、確実に結果を出している。今の野党にアベノミクスに代わる対案などあるのか」と述べた。岡田氏は共産、社民、生活の野党党首らも出席した会合で「安全保障関連法を白紙に戻し、憲法9条改悪を阻止するための戦いだ」と訴えた。

閣議に臨む安倍首相（中央）ら＝7日午前、首相官邸

首相は「最大の争点は経済政策だ。民進党と、共産主義を掲げる共産党は統一した経済政策など作れるはずがない」と野党共闘を批判。「暑い真夏の選挙戦が始まるが、最後まで全力で戦い抜こう。党一丸となって、必ず勝利をつかみ取ろう」と訴えた。

引き続き自民党は全国幹事長会議を党本部で開催。首相は「民進党は共産党と安全保障法制を廃止しようとしている。国民の命と幸せな暮らしを守る責任がある。この選挙、絶対に負けるわけにはいかない」と語った。

岡田氏と共産党の志位和夫委員長、社民党の又市征治幹事長、生活の党の小沢一郎共同代表は国会内で、安保法廃止を求める団体「市民連合」の山口二郎法政大教授らと会談。安保法廃止や立憲主義回復などを盛り込んだ政策協定を結んだ。

岡田氏は「改憲勢力による参院3分の2議席の確保を絶対に許さない」と強調。又市氏は「4党で改選121議席の過半数を目指したい」と意気込んだ。

市民連合は大学教授や若者団体「SEALDs（シールズ）」でつくり、4党の一本化候補らを支援。安倍政権との対決姿勢を強める構えだ。

「知事失格」追及強まる
舛添氏、同じ説明に終始

【共同】東京都の舛添要一知事による政治資金流用疑惑を巡り、都議会の代表質問が7日あり、自民、公明両会派の代表は「知事失格だ」などと追及を強めた。知事は「説明責任を丁寧に果たしていきたい」と頭を下げたが、記者会見と同じ説明の繰り返しに議場には怒号とやじが飛び交った。

都議会、やじと怒号

議会の過半数を占める自公が強硬な姿勢を示したことで、総務委員会で一問一答方式の集中審議が開かれる見通しが強まった。総務委理事会が9日に日程などを協議する。民進は集中審議の開催を求め、共産は調査特別委員会（百条委）の設置を要望した。

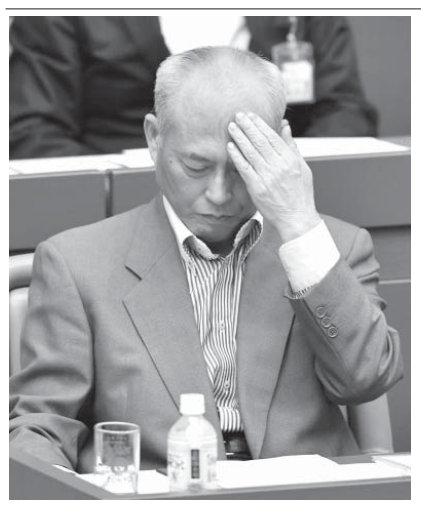
自民党の神林茂都議は「あまりにせこい」と痛烈に批判。神奈川県湯河原町の別荘を売却する意向について「私物を売ることであり、問題の解決方法も公私混同だ」と指摘した。「（報酬の返上など）身を切る決断が必要だ」とただしたが、知事は「不退転の決意で仕事にまい進する」と述べるにとどめた。

公明党の上野和彦都議は「合法か違法かではなく、公金へのまひした感覚が批判されている」と強調。辞職の声が高まっていることへの見解を求めたのに対し、知事は「重く受け止め、信頼回復に努める」とだけ語った。

知事が依頼した弁護士による調査結果の客観性に疑問を示す質問が相次いだが、知事は「面識のない弁護士に頼んだ。第三者による厳しい調査で、信頼性は保たれている」と繰り返した。毎週末、湯河原町の別荘に公用車で通っていたことについて「危機管理意識が不足しているという批判は当然で、今後は自分の行動を律する」と話した。

手元の原稿に目を落としながら、早口で答弁した舛添知事。声も小さく、与党席から「聞こえないぞ」「ちゃんと答えろ」などの声が上がった。

公明党の長橋桂一幹事長は議会後、知事の答弁について「正面から答えておらず、不十分だ」と話した。都議会では8日に一般質問が開かれ、15人が質問に立ち、全員が知事の政治姿勢について追及する予定。


東京都議会で代表質問を聞く舛添要一知事。厳しい批判や追及が相次いだ＝7日午後

クリントン氏、指名確実
二大政党初の女性候補に

【ロサンゼルス共同】11月の米大統領選に向けた民主党候補者選びで、AP通信は6日、初の女性大統領を目指すクリントン前国務長官（68）が代議員の過半数を確保したと報じた。ライバルのサンダース上院議員（74）を退け、指名獲得を確実にした。民主、共和の二大政党で大統領候補指名を受ける初の女性となる。

共和党の指名が確定している実業家トランプ氏（69）と本選で対決する構図が固まった。両氏の対決を想定した各種世論調査で支持率は競り合っており、激しい選挙戦が予想される。

クリントン氏は6日、西部カリフォルニア州ロサンゼルス近郊での集会で「歴史的な瞬間が目前に迫っているが、やるべきことはまだある」と述べ、勝利宣言は留保した。7日に同州や東部ニュージャージー州などで実施される予備選・党員集会で必勝を期す構えを見せた。

一方のサンダース氏は、7月の東部フィラデルフィアでの党大会まで戦い抜く構えだ。APによると、陣営は、予備選などの結果に縛られず自由に投票できる特別代議員が、党大会前に支持候補を変えることは可能だと指摘し、クリントン氏が指名されると考えるのは「性急な判断だ」と訴えた。

6日、米ロサンゼルス近郊で、支持者らを前に演説するクリントン前国務長官（共同）

クリントン氏は、党大会で指名候補として正式に選出されることになる。カリフォルニア州予備選などを経て過半数を得るとみられていたが、特別代議員が相次いで支持を表明、6日に過半数に届いた。

APの推計によると、クリントン氏の獲得代議員数は一般代議員1812人、特別代議員571人の計2383人。サンダース氏は一般代議員1521人、特別代議員448人で計1569人。

大西さん搭乗7月7日に
新型ソユーズ出発延期

【モスクワ共同】ロシア国営宇宙開発企業ロスコスモスは6日、宇宙飛行士大西卓哉さん（40）が搭乗するロシアの宇宙船ソユーズの打ち上げを今月24日から7月7日に延期すると発表した。飛行の安全性を高めるためソフトウエアの追加テストを実施すると説明した。

今回の打ち上げには新型「ソユーズMS」が初めて投入される。姿勢制御のエンジンを改良したほか、衛星利用測位システム（GPS）が搭載されている。タス通信は1日、制御システムの問題で船体が回転し、国際宇宙ステーションへのドッキングに失敗する恐れがあることが判明したと報じていた。

新たな打ち上げは7月7日のモスクワ時間午前4時36分（日本時間午前10時36分）に設定された。大西さんはロシア人と米国人の飛行士と共に計3人で国際宇宙ステーションに向かう予定だ。

ロシアの無人宇宙貨物船プログレスの打ち上げも7月7日から7月17日に延期することが決まった。

昨年も宇宙飛行士油井亀美也さんが搭乗するソユーズの打ち上げが2カ月延期された。

イスラエル、「スギハラ通り」命名式典

【ネタニヤ共同】イスラエル中部ネタニヤで7日、第2次大戦中にナチス・ドイツの迫害から多くのユダヤ人を救った日本の外交官・故杉原千畝氏の名前にちなんで命名した「スギハラ通り」の記念式典が行われた。杉原氏の四男の伸生さん（67）も参加した。

駐リトアニア領事代理だった杉原氏は、ユダヤ人に査証（ビザ）を発給して多くの命を救った。

7日、イスラエル・ネタニヤでお披露目された「スギハラ通り」の標識の下で、言葉を交わす杉原千畝氏のビザ発給を受けた男性（左）と杉原氏四男の伸生さん（共同）

イスラエルは国民の多数がユダヤ人で、杉原氏の功績を知る人が少なくない。

道路の建設はこれからで、この日は通りの名を記した標識がお披露目された。

ビザ発給を受けた生存者らと対面した伸生さんは、杉原氏の名前が付けられた通りを「名誉に思う。（亡くなった杉原氏も）見守ってくれていると思う」と話した。ビザ発給を受けたニナ・アドモニさん（83）は「温かい気持ちになった」と感激した表情だった。

杉原氏は1986年に死去し、今年は没後30年。在イスラエル日本大使館などによると、ネタニヤには、杉原氏のビザで逃れた人が多くたどり着いたとされる。

テッポウウオが顔見分ける

【ワシントン共同】水面の上にいる獲物に「水鉄砲」のように水を吹きかける熱帯魚のテッポウウオが、人の顔を見分ける能力を持つとする研究結果を、英オックスフォード大などのチームが7日付の英科学誌に発表した。

微妙に異なる顔の画像のうち、特定の顔を撃つとご褒美に餌がもらえる訓練で好成績を挙げた。こうした認識は人の大脳新皮質が担う高度な能力とされるが、チームは「原始的な脳にも能力が存在するのかもしれない」としている。

チームは4匹のテッポウウオに、コンピューターで合成した白人女性の顔を水面上から見せ、正しい顔を水鉄砲で撃つと餌を与え、別の顔を撃つと与えない訓練を繰り返した。いずれも10～20回で「撃つべき顔」と「撃ってはいけない顔」を覚えた。

次に撃ってはいけない顔と、初めて見る新しい顔の2枚を並べて見せて実験。新しい顔を次々に別の顔に変更しながら、100～200回、どちらを撃つかを観察すると、テッポウウオは約80％の確率で撃ってはいけない顔を避けて新顔を攻撃した。

米6月利上げ、見送り示唆
FRB議長「景気不透明」

【ワシントン共同】米国の中央銀行に当たる連邦準備制度理事会（FRB）のイエレン議長は6日、金融政策を協議する14～15日の連邦公開市場委員会（FOMC）での追加利上げ見送りを示唆した。5月の雇用統計の悪化には失望したと述べ「景気の先行きにかなりの不透明感がある」とした。利上げ時期には言及しなかった。

米東部ペンシルベニア州フィラデルフィアで講演した。5月27日の講演では「数カ月のうちに利上げが適切になるだろう」としていた。市場では6月の利上げ見送りは既定路線。その次の7月会合でも見送られ、9月以降にずれ込むとの見方が勢いを増している。

議長は3日発表された5月の米雇用統計の悪化で「景気の先行きに新たな疑問が生じた」と述べて、しばらく経済データを見極める必要があるとの考えを示した。英国の欧州連合（EU）離脱を巡る国民投票が6月23日にあることも不安要因に挙げ「経済に重大な悪影響を与える可能性がある」と述べた。

一方、米景気は個人消費の持ち直しで「引き続き改善すると期待している」とも強調。「雇用最大化と物価安定という目標の達成に向け、一段とゆっくりとしたペースで金利を引き上げることが、おそらく適切だろう」とした。

将来の金融政策をあらかじめ決めることはできないと重ねて言及。「経済見通しが大きく変われば、適切な金融政策も変わってくる」と語った。

FRBは昨年12月、リーマン・ショック後から7年間続けた事実上のゼロ金利政策を解除し、主要政策金利を年0・25～0・5％に上げた。しかし金融市場の混乱や海外経済の減速で追加利上げに踏み切れないでいる。

運動員への報酬提供認める
田母神被告陣営の元幹部

【共同】2014年2月の東京都知事選に立候補し落選した元航空幕僚長田母神俊雄被告（67）の陣営による選挙違反事件で、公選法違反（買収）の罪に問われた元会計責任者鈴木新被告（57）は7日、東京地裁の初公判で「（運動員らに報酬を）渡した事実は間違いない」と述べ、起訴内容をほぼ認めた。

事件では田母神、鈴木両被告と元選対事務局長島本順光被告（69）が同罪で起訴され、運動員6人も報酬を受け取ったとして被買収の罪で起訴された。今後、順次公判が始まる。

検察側は冒頭陳述で、選挙での貢献度に応じて選対本部のメンバーに現金を支払うことが決まり、鈴木被告が対象者の名前や金額を記した一覧表を作成したと指摘。「報酬を拒んだ運動員に対しても、選挙期間中に無収入となったことをふびんに思った鈴木被告が現金を提供した」と述べた。

起訴状では、鈴木被告は田母神被告らと共謀し、都知事選後の14年3～5月、選挙事務を統括した報酬として島本被告に200万円を支払ったほか、投票を呼び掛けるなどした運動員ら7人へ計345万円を渡したとされる。

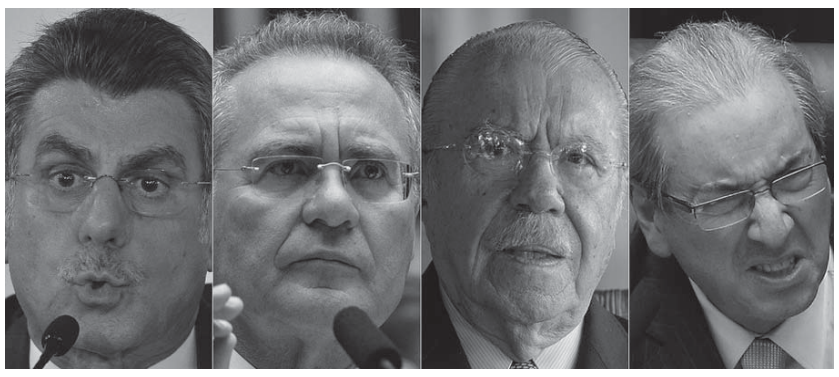
JAPÃO TRADICIONAL 2016
"Pacote de 17 dias"
VIA DUBAI
◆24, 25, 27 e 31/MAR
◆1, 2 e 3/ABR ◆13/MAI
◆9/SET ◆14 e 26/OUT
VIA DOHA
◆26, 28 e 29/MAR ◆01 e 08/JUL
ROTEIRO: Doha ou Dubai, Osaka, Nara, Kyoto, Hiroshima, Miyajima, Nagasaki, Kumamoto, Okayama, Hakone, Monte Fuji e Tokyo
ALFAINTER TURISMO
Visite nosso site: www.alfainter.com.br
(11) 2187-8989(SP) sao@alfainter.com.br
(03)5473-0541(TOKYO) info@alfainter.co.jp
Pacote Aéreo
ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO -SP

CONSULTAR VALORES
Maravilhas do Leste Europeu
03 noites em Budapeste, 03 noites em Viena, 03 noites em Praga, 01 noite em Dresden, 03 noites em Berlim 01noite em Wroclaw, 02 noites em Cracóvia e 02 em Varsóvia
Saída: Setembro de 2016
*Lugares sujeitos à disponibilidade
1949 TUNIBRATRAVEL
renovando e realizando suas viagens!
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8272
Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP
Siga a Tunibra no Instragram @tunibratravel e curta a Fanpage no Facebook: Tunibratravel

ジャノー　PMDB要人4人の逮捕を要請

録音でLJ妨害の意向ばれ
クーニャは下議罷免の危機も

連邦検察庁のロドリゴ・ジャノー長官が最高裁のテオリ・ザヴァスキ判事に、レナン・カリエイロス上院議長、前企画相のロメロ・ジュカー上議、元大統領のジョゼ・サルネイ元上議、現在停職中のエドゥアルド・クーニャ下院議長の4人の逮捕を請求していたことが明らかとなった。いずれも民主運動党（PMDB）の要人で、逮捕されればテメル暫定政権にとっては痛手となる。7日付伯字紙サイトなどによると、逮捕請求は少なくとも1週間前に提出されていたという。



検察庁が逮捕請求を出した（左から）ジュカー、レナン、サルネイ、クーニャの各氏（Antonio Cruz/Agencia Brasil、Jefferson Rudy/Agencia Senado）

テメル暫定政権に大打撃か

レナン、ジュカー、サルネイの3氏は、ペトロブラスの子会社トランスペトロの元総裁でラヴァ・ジャット作戦（LJ）被告のセルジオ・マシャド氏が3月頃録音した会話の中で、LJへの捜査妨害ととられる内容の発言を行ったことが明らかにされている。

録音の中で、レナン議長は逮捕者に報奨付供述をさせないための法変更について言及、ジウマ大統領罷免を強く呼びかけていたジュカー氏はテメル政権に交代することでLJを抑制させたい旨を語った。サルネイ氏は、最高裁のLJ担当のテオリ判事を味方につけうる司法関係者の候補の名を挙げていた。

マシャド氏がPMDBの要人の録音を立て続けに行えたのは、同氏がレナン氏の指名でトランスペトロの総裁になっていたためだ。レナン氏とジュカー氏は、マシャド氏共々、LJに関与した疑惑の政治家のリストに名前が上がっている。

仮に捜査妨害で逮捕ということになると、昨年11月のデウシジオ・アマラル元上議（当時、労働者党・PT）以来の現職上議逮捕となる。デウシジオ氏は、実際にペトロブラス元国際部長のネストル・セルヴェロー氏の長男と具体的な駆け引きをしていた時の録音が暴露されたため、現行犯扱いで逮捕され、後に上議を罷免された。

サルネイ氏が逮捕されれば史上初の大統領経験者逮捕となるが、既に86歳と高齢のため、刑務所収監ではなく、足首に発信機をつけて監視しながら自宅軟禁の形になる見込みだ。レナン氏も史上初の現職上院議長逮捕となる可能性があるが、ジャノー氏は同氏の議長解任も要請している。

クーニャ氏に対する逮捕請求は、5月に最高裁が満場一致で停職処分としたにも関わらず、いまだに下院に居座り、干渉行為を繰り返していることが理由にあげられている。クーニャ氏は既に収賄でLJの被告となっている上、逮捕請求も出たとなれば、下院倫理委員会に提出された下議罷免を求める報告書承認への圧力になりかねない。

いずれにせよ、PMDBの大物が続々と逮捕されれば、同党のテメル大統領代行には大きなダメージとなり、上院でのジウマ大統領罷免審議にも影響が及ぶことになりそうだ。

大統領罷免

リオ五輪前の決着ならず
審議短縮案は退けられる
最終投票は8月15日前後か

【既報関連】上院罷免審議特別委員会のライムンド・リラ委員長（民主運動党・PMDB）は6日、同委員会での審議を短縮する方針を覆し、当初の予定通り、罷免派の弁論とジウマ氏弁護側の弁論に15日ずつ取る事を決めた。これにより、罷免審理の最終投票は8月にずれ込むと7日付伯字各紙が報じた。

罷免審議短縮案に関しては、先週2日に開かれた委員会で、罷免推進派と大統領派で意見が対立していた。リラ委員長は同日、シモーネ・テベッチ上議（PMDB）による、罷免派、弁護派の弁論を5日ずつとするべきとの提案を採用する意向を表明していた。

停職中のジウマ大統領の弁護責任者であるジョゼ・エドゥアルド・カルドーゾ元総弁護庁長官は、大統領罷免審議の責任者であるリカルド・レヴァンドフスキ最高裁長官に審議短縮を認めないように請願し、同長官も短縮を認めないとの意向を示していたという。情勢を察したリラ委員長は6日に、審議短縮はしないとの立場を表明した。

6日の委員会の冒頭、リラ委員長は審議を短縮しないとの決断は周辺と話し合った末のものである事を、出席の上議達に告げた。

話しこむ特別委員会のリラ委員長（左）と、アナスタジア報告官（右）（Moreira Mariz/Agencia Senado）

リラ委員長には、ジウマ大統領支持派より賛辞が送られたが、ラヴァ・ジャット作戦を妨害したとして短期間で閣僚を2人も失ったテメル大統領代行の「傷口が広がらない内にジウマ大統領罷免の決着を付ける」という思惑はくじかれた。

6日の委員会では今後の日程を承認した。それによると、ジウマ大統領の証言は6月20日に予定されている。しかし弁護団はジウマ大統領が個人的に現れるかは決めていない。

弾劾裁判を行うべきか否かについての報告書は7月27日に特別委員会で投票にかけられる予定だ。報告書が承認された場合は上院本会議で朗読後、8月1、2日の上院本会議にかけられ、審議の末、採決される。

この報告書が本会議でも出席者の過半数の賛成を得て承認された時は、レヴァンドフスキ最高裁長官が取り仕切る罷免審理が始まり、48時間以内に罷免派の弁論、それに次ぐ48時間以内には大統領弁護側の弁論がなされ、それから10日以内に罷免審理の最終投票が行われる。ここで81人の全上議の3分の2にあたる54票の賛成が集まれば、ジウマ大統領の罷免成立となる。

聖州内陸部

終末思わせる突風、落雷
ジャリヌでは死者も出る

【既報関連】聖州内陸部ジャリヌ市で5日夜、突風や雷が発生し、42秒間で市役所を含む建造物50軒や民家15軒が損壊、死者も出たと7日付伯字紙が報じた。

6日付G1サイトは同市では竜巻発生と報じたが、7日付フォーリャ紙は5日未明にカンピーナスで起きたのと同じマイクロバーストと報じた。

雷を伴う突風はトラック数台を横転させ、ホテルの屋根を引き剥がすなど、甚大な被害をもたらした。また、墓地2カ所の壁が倒壊、市役所やスタジアム、体育館などの施設も被害にあった。

トラックで寝ていたアデジャイメ・アントゥネス・デ・モラエス氏（48）は「20秒程でガラスが割れ、バンパーが引きちぎられた。反応する間もなく車もひっくり返された」と言う。ホテルに泊まっていた同業のイタマル・エスカランテ氏（55）も、ホテルの屋根が剥がされたのに驚いて飛び出したらトラックは既に横転。風に飛ばされないようタイヤにしがみついていたという。

集会中の福音教会も急に電気が消え、驚いた会員らが片隅に身を寄せたが、屋根がはがされ、器物が巻き上げられた。直前まで子供達がいた部屋も倒木で壊れた。「この世の終わりが来たのかと思った」との言葉は、町のあちこちで聞かれた。

死亡したクレオニセ・デ・ソウザ氏（48）はバス停にいたが、落雷と突風で5メートル近く吹き飛ばされた上、瓦礫の下敷きとなったという。

同市では約50人が負傷し、4人が重体。停電や断水は6日も続き、学校は休校、病院や保健所も終日機能しなかった。ヴィセンテ・カンジト・テイシェイラ市長は被害は甚大で回復には3カ月を要すとし、州政府に支援を要請した。

ソロカバやイトゥー、サンロッケ、ヴォトランチンなどでは、突風と落雷の上、送電塔の倒壊などで停電が発生。大雨を含む自然現象は、各地に大きな爪あとを残した。

東西南北

H1N1による死者764人に

本紙でも連日報じている聖市南部ヴィラ・アンドラーデで起きた自動車盗難事件で、10歳のイタロ君が軍警に射殺されたことはここ数日、伯国中の話題をさらっているが、同乗していた少年の証言が遂に「僕らは銃など持っていなかった」というものに変わった。軍警は当初、イタロ君がバイクで近づき、停止を命じた軍警に発砲しようとして返り討ちに遭い、同乗の少年逮捕の際に銃も押収したと発表したが、少年は、発砲したのは軍警のみで、銃も軍警が仕掛けたという。イタロ君の知人らは事件直後から「あの銃はどうやって手に入れたのか」とも語っていた。少年の供述が真実なら大問題だが。

◎

聖州内ではカンピーナスなどで豪雨や突風などによる大きな被害が出ているが、カンタレイラ水系は7日午前9時現在、175ミリの月間降水量を記録した。同水系では5月にも月間平均を超える97ミリの雨が降った。雨が本格的に降り始めた5月16日からだと、この1カ月足らずで270ミリにもなった。雨期である1月の月間平均降水量並の雨が降ったことになる。予報だと雨は今日からはあがる見込みだが、冷え込みが厳しくなって来たので、くれぐれも気をつけて。

◎

サッカーのコパ・アメリカ100周年記念大会で、前戦の対エクアドル戦を0―0で引き分けたセレソンは8日、マイアミ州オーランドでハイチと対戦する。ハイチにはペルーも勝利しており、グループ・リーグ突破のためには確実に、できれば点差もつけて勝ちたいところ。幸い、マイアミは伯国移民が多いので、本拠地気分で戦えるか。

市

VLT運行開始2日で故障
試験走行中で想定内と当局

リオ市の新しい市民の足として期待され、5日に運行を開始した新型路面電車（VLT）が6日午後3時に故障し、サントス・ドゥモン空港まで200メートルのところで停止したと7日付け伯字各紙が報じた。

乗客は空港まで歩くことを余儀なくされたが、怪我人は出ていない。サントス・ドゥモン空港で営業しているタクシー運転手は、電車の乗客たちが「脱線した」と言っていたという。ネット上で流れた写真では、歩いている乗客の姿は見えるが、脱線の証拠らしきものはない。

VLTは2年に及ぶ工事後、5日からマウアー広場からリオ・ブランコ大通りを経てサントス・ドゥモン空港に至るルートで運行が開始された。

同市交通局は事件の火消しに躍起になり、「試験運行期間中の問題は想定範囲内」とし、脱線が起きた事は否定した。同局によると、VLTはアントニオ・カルロス停車場を通過後、動力系統の故障で停止したが、「乗客は有資格者の誘導で安全に降車した。その他の車両の運行には影響がなく、停止した車両も20分後に運行を再開した。試験運行期間中は故障も起こりえる」という。

VLTは試験運行期間中のため、運行時間も正午から午後3時に限定されている。6月中は運賃が無料のせいもあり、満員の盛況となっている。

市

清掃の苦情が1Qで歴代最多
問題となるのは清掃係か

聖市役所に今年よせられた市内清掃や公園の手入れなどに対する苦情は歴代最多だったと7日付エスタード紙が報じた。

1～3月は1万8525件の苦情が寄せられ、4626件が対処の対象になった。最も目立つのは清掃に関する問題で、公園の手入れに関するもの543件と、市内清掃に関するもの230件は各々、05年の統計開始以降、最多だった。

市は「苦情の受付の選択肢が増えたので苦情の数も増えた」というが、北部と南部、東部で調べたところ、路上生活者や貧困者が多い地域ほど清掃係が不足してゴミが溜まり、手入れされていない公園は犯罪者の隠れ場にもなっている。

苦情最多はセントロのセー地区で、麻薬常用者が多いクラコランジアでは5人の清掃員が30分毎に歩道を清掃するが、どんなに清掃してもすぐ汚れが溜まるという。

マッケンジー大学で公衆衛生を専門とするヴァルテル・カルダーナ氏によると、聖市の清掃係の雇用には古くから問題と違反が多いという。

外国為替市況
中銀サイトより
6月7日午後4時現在

米ドル相場	
売	3.4497 R$
買	3.4480 R$
円相場	
売	0.0321 R$
買	0.0321 R$

BOLETO BANCÁRIO

De acordo com o Banco Central, todos os boletos bancários só poderão ser emitidos com o número do CPF se Pessoa Física e CNPJ se Pessoa Jurídica. **Portanto, de acordo com o Banco do Brasil não podemos mais emitir nenhuma cobrança sem o número destes documentos.**

O NIKKEY SHIMBUN vem solicitar o número do CPF do titular da assinatura do jornal para que possamos enviar o boleto bancário de renovação de assinatura.

Aos assinantes que NÃO informarem este documento, poderão efetuar o pagamento na forma de "**depósito bancário**" e o **comprovante deverá ser transmitido** via E-mail ou através do Fax. O comprovante enviado será conferido e emitido o RECIBO DE QUITAÇÃO, sem esta quitação a assinatura continuará em aberto.

もしＣＰＦをお知らせ頂けない場合の購読延長は…
①ニッケイ新聞社の銀行口座にお振込頂きます。
②**振込み証明書**（Comprovante de Depósito **ou** de Transferência）の**コピーを本社宛**にお送り頂きます。（ＦＡＸ、Ｅメール、郵便のいづれか）
③こちらで確認の後、領収書をお送りします。

ニッケイ新聞社から重ねてのお願い

ＣＰＦ（納税者番号）を本社までお知らせ下さい

銀行振り込みで購読料をお支払い頂いている皆様全員が対象です。　法人の方はＣＮＰＪ。

購読者の方でＣＰＦをお持ちでない方は、ご家族内でお持ちの方のお名前と、番号をお知らせ下さい。
番号のない場合は、銀行振込用紙（**Boleto Bancário**）が発行出来ず、購読延長の手続きが複雑になります。
お電話、ＦＡＸ、Ｅメール 又は 郵送でお知らせ下さい。
お手数をおかけしますが、ご協力お願い申し上げます。

※すでにお知らせ頂いた皆様には、お礼申し上げます。ご協力ありがとうございました。
※購読関係以外に番号を使用する事はありません。

Editora Jornalística União Nikkei Ltda.
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
TEL: (11) 3340-6060 (Seg.~Sex. • 9:00 ~ 16:00)
FAX: (11) 3341-6476
E-mail: **nikkeyshimbun@yahoo.com.br**

下記の用紙にご記入頂き、本社まで郵送下さい。
郵送料は皆様方のご負担となります。ご了承下さい。

Nome do Assinante _____
Endereço _____
_____
_____
Tel (　　) _____
Nº do CPF _____
Nome do Titular _____

クバトン市　ウジミナスと事業再開の協議

１５年の地域経済大打撃も　再指導のための絶対条件は？

サントス平野に位置するサンパウロ州クバトン市が、２０１５年の年明けに生産を停止し、この地域に大きな経済的打撃を与えているウジミナスに対し、事業の再開を求めている。

訴訟を終わらせたい新日鉄

クバトン市のマーシャ・ローザ市長

中核企業であり最大の雇用主を失った格好の同市では、労働者党（ＰＴ）のマーシャ・ローザ市長がテルニウム・グループのパオロ・バッセッチ・ブラジル担当社長から、クバトン事業所の営業再開に前向きな意見を受け取っている。

関係者によると、テルニウムは２億ドル弱で全ての営業を再開可能としているが、この場合、輸入した冶金コークスを使用する。

ただし、再開の絶対条件は、ウジミナスの資産を経営グループの中核を占めるテルニウム＝テチントと新日鐵住金の間で分割することだ。

そして、仮に資産を分割することになれば、テルニウム側は、このクバトン事業所を引き受けることになる模様だ。

一方、新日本製鐵は今週、２年前から経営の主導権をめぐって続いている訴訟合戦を終わらせる選択肢として、資産の分割がもっとも有力な代替案のひとつと認めた。

テルニウムは３月、大株主で同グループ会長のパオロ・ロッカ氏の署名入りの書簡で、ウジミナスをめぐって袋小路に入った対立関係に関連して、生産事業所あるいは持ち株の売却が決定打のひとつになるとコメントしている。

クバトンのローザ市長は、３月、バッセッチ社長の訪問を受けたことを明らかにしている。ローザ市長はそれ以前にも、バッセッチ社長とは電話で会談しており、当時のロメル・アーウィン・デ・ソウザ・ウジミナス社長の事業所閉鎖方針を撤回すべく他の株主らと話し合っていると報告を受けていた。最終判断が下された場合、少なくとも半年間は再開まで時間を要するためだ。

ローザ市長によると、テルニウムはサンパウロ州工業地帯と港湾ターミナルに近いクバトン事業所を有望視しているという。

ウジミナスのクバトン事業所は、旧コジッパ（Ｃｏｓｉｐａ）の資産。２０１３年に同市に納付されたサービス税（ＩＳＳ）と都市土地家屋税（ＩＰＴＵ）、さらに推計ベースだが、州内で州政府に納付された商品サービス流通税（ＩＣＭＳ）の合計５億３８００万レアルに対して１８％がクバトン事業所によるものだった。

（３日付掲載）

ブラジルビジネス B-side

市の６割が赤字を計上

さまざまな対策打ち出すも

公会計の悪化が、ドミノ倒しのように地方自治体の最小単位、市役所にも波及している。財源が限られる市役所は、赤字回避に向けて人員の削減から公共団体の営業時間の縮小など様々な対策を打ち出している。

だが、こうした努力もむなしく、全国市区連合会（ＣＮＭ）の調査によると、２０１６年は市役所の６０％以上で赤字になる見込みだ。

州政府の場合、財政問題は債務の拡大と歳出の増大が主な原因になっている。一方、市役所の場合は、連邦政府の交付金に大きく依存していることが財政悪化の原因になっている。

２０１５年の税収の落ち込みで交付金も落ち込んでおり、現在、市税による税収だけで歳出を確保できているのは、全国５５７０市のわずか１０％に過ぎない。

市役所の多くは、財源として、所得税（ＩＲ）と工業製品税（ＩＰＩ）といった連邦税と州税を原資とする市交付金基金（ＦＰＭ）の交付に依存している。

その上、ＦＰＭの交付金がわずかでも引き下げられれば、即、市財政が大きな影響を受ける市役所が多い。

２０１５年の場合、インフレを考慮した実質成長率でＦＰＭは２・３％減少した。

２０１６年は、４月までの段階で前年同期比１３・７％落ち込んでおり、最賃ベースで１１・３６％上昇した人件費など、市役所の財政を圧迫している。

この結果、全体の１０％に相当する５７６の市役所で、給与の遅配が生じている。

（５月２８日付掲載）

レバー内部留保が今後１年で払底

ＢＴＧパクトゥアルが予想

２０１６年５月の金属コモディティー相場値下がりを受け、投資銀行のＢＴＧパクトゥアルは、資源会社で世界最大の鉄鉱石メーカー、バーレが経営の転換を迫られると分析している。

同銀行によると、現在のニッケル及び銅の相場を考慮すると、バーレは今後１年でフリー・キャッシュフローがおよそ６億ドル縮小すると想定している。

今回の計算でＢＴＧパクトゥアルは、営業キャッシュ・フローの外、投資の縮小、債務処理と配当性向、株式の買い戻しなどを考慮した。

一方、想定外の資産売却は考慮に入れていない。

また相場に関してＢＴＧパクトゥアルは、鉄鉱石がトン当たり５０ドル、ニッケルが１ポンド当たり３・８５ドル（トン当たり８４８８ドル）、銅がポンド当たり２・１５ドル（トン当たり４７４０ドル）と想定した。

ただし、現時点の相場はそれぞれ４９・６０ドルと８４４０ドル、４６５３ドルで、この想定水準を下回る。

ＢＴＧパクトゥアルは、金属コモディティーの相場が落ち込むことで、バーレの利払い前・税引き前・減価償却前利益（ＥＢＩＴＤＡ）が、年間８５億ドルから８６億ドルに留まると想定している。

またＥＢＩＴＤＡに対する準負債額の比率は３倍以上で高止まりするとしている。

（１日付掲載）

不況でアパレル５００社廃業

アパレル産業組合の調査によると、２０１５年にブラジル国内で５００社のアパレル・メーカーが事業を廃止した。２万８千社から２万７５００社に減少したことになる。

同組合は、ブラジル地理統計資料院（ＩＢＧＥ）の統計と商業登記所のデータから集計した。

この結果、業界の雇用数も２０１４年から１５年にかけて７万人減となる１８０万人から１７３万人に縮小した。

レアル安に伴い輸入服飾品が値上がりしているにもかかわらず、金利の上昇や信用の縮小、さらには需要の急激な落ち込みといった状況から国内のアパレルメーカーは資金繰りに苦しんでいる。

「アパレル船団は、後退中だ。テメル暫定政権の取り組みなど、ポジティブな構造変化に向かう兆候はあるとはいえ、その効果が表れるにはまだ時間がかかる」と、同協会のロナルド・マシジャ会長は語る。

同組合に加盟するアパレルメーカーは年間１４０億レアルの売上で、生産量は２６億着と、国内被服生産のおよそ３０％を代表する。

（３日付掲載）

４月にＵＣＩが悪化

ＣＮＩの工業指標で明らかに

国内の製造業関連企業は、２０１６年４月も依然として設備稼働率が低く、雇用を縮小するなど不況への対応に迫られていることが、全国工業連合会（ＣＮＩ）の工業指標で明らかになった。

ＣＮＩは今回の調査結果について、「国内の製造業が依然として負のサイクルにあることを示している」と位置付けた。

今回の調査は、景気が上向いてきたとするブラジル地理統計資料院（ＩＢＧＥ）の調査とは逆の結果となった。

設備稼働率（ＵＣＩ）は、３月から０・３％ポイント下落して７６・９％に止まった。

２００２年にＣＮＩがＵＣＩの調査を開始して以降で最低という。２０１５年４月のＵＣＩは７９・８％。２０１６年３月のＵＣＩは７７・２％だった。

一方でＣＮＩは、ＵＣＴの下落と同様、業界の実質収入が４月は前月比０・６％減、前年同月比９・９％減と下落したと発表した。

工業部門の雇用水準は、３月と比較して０・５％縮小しており、１５カ月連続で前月の水準を下回った。前年同月と比較した場合、雇用指標は８・７％のマイナス。

また４月の工業部門の給与支払総額は、前月比０・４％減と上向いたが、前年同月比では１０％減少した。

（３日付掲載）

中銀のアレッシャンドレ・トンビに総裁

Copom 利下げは１６年下半期か？

１７年での下降は確実とも

前回の中銀通貨政策委員会（Ｃｏｐｏｍ）会議から景況に関連して厳しい内容の経済指標が発表される中、市場は、暫定政権発足に伴い、２０１６年内にも通貨政策の軌道修正が図られるという見方を強めている。

バロール紙が、エコノミスト３８人を対象に実施した調査によると、ブラジル経済基本金利（Ｓｅｌｉｃ）が利下げされずに年末を迎えると回答したのはわずか２人（５・２６％）だった。

４月の時点では、年内に政策金利が変更されないと予想していたグループが２０％に達していた。また、２０１７年末までのどこかの時点で利下げされるという見方は、全員の一致した見解となった。

今回の調査結果は、不況が需要と物価に与える影響をこれまで以上に考慮した結果と思われる。

しかし同時に、経済指標などの数値分析だけでなく、政権交代に伴う政府への信頼回復や財政問題への取り組みの姿勢、新たな中銀理事会の政策運営権限の強化といった、主観的要素も十分に盛り込まれたものと見られる。

中銀と連邦政府の経済スタッフに対する信頼の高まりで、為替など金融資産に対するプレミアムが減少する可能性がある。

インフレ対策にとっては喜ばしいが、こうした要素は現時点で「洗礼」が済んでおらず、それだけに市場は、４月のＣｏｐｏｍ会議でも期待が高まった利下げは、まだ先のことになると受け止めている。

６月第２週のＣｏｐｏｍ会議で０・２５％ポイントの利下げが実施されると予想しているアナリストは、わずか１人にとどまる。

利下げ観測に関する判断を回答した３１人のアナリストの中で下半期中に始まると予想しているのは２８人で、このうち、１２人が最初の利下げは８月と予想する。１人は７月を予想、２人は２０１７年以降と予想している。

（３日付掲載）

ＧＤＰの見通しを上方修正

１７年に関しても微増に

金融機関を対象に中銀が実施している経済動向調査「Ｆｏｃｕｓ」によると、市場アナリストは前回（前週）に続いて２週連続で、２０１６年のＧＤＰ成長率の見通しを上方修正した。

前回はマイナス３・８３％を予想していたが、今回はマイナス３・８１％に引き上げたもので、１カ月前の予想（マイナス３・８９％）と比較しても、見通しは改善している。

２０１７年のＧＤＰ成長率についても、前回は前週比横ばいだったものを、今回は０・５５％へ、前回の０・５０％から引き上げた。同様に１カ月前の予想は、０・４０％だった。

なお、ブラジル地理統計資料院（ＩＢＧＥ）は１日、２０１６年第１四半期（１—３月期）のＧＤＰ統計を発表する予定だ。市場は、前期比マイナス０・８％（季調済）と予想している。

一方、インフレに対する見通しでは、連邦政府の公式インフレ指数である拡大消費者物価指数（ＩＰＣＡ）に関して、２０１６年が７・０６％に達すると予想している。前回の７・０４％から若干ながら引き上げた。

ブラジル経済基本金利（Ｓｅｌｉｃ）については、２０１６年末時点で年利１２・８８％と予想。前回の１２・７５％から上方修正した。２０１７年については反対に、前回の年利１１・３８％から１１・２５％に引き下げた。

（５月３０日付掲載）

大豆輸出が５月に増加

トウモロコシも上昇

ブラジルは２０１６年５月も積極的に大豆（粒）を輸出した。全国穀物輸出業者協会（Ａｎｅｏ）が６月１日に発表した統計によると、５月の輸出量は前年同月比６・７％増の８６９万トンだった。

同様に大豆の輸出統計を行っている開発商工省貿易局（Ｓｅｃｅｘ）も１日、５月の大豆輸出を９９１万５千トンと発表した。前年同月比で６・１％増となり、金額ベースでは３６億ドルに達した。

またＡｎｅｃによると、トウモロコシの輸出も５月は前年同月比１０・４％増加し、５万４８００トンを記録した。

トウモロコシはまだサフリーニャ（裏作収穫）が始まったばかりで、取り扱いはわずかである。

また、トウモロコシの主要生産地域で降雨が少なく、２０１６年の輸出量は当初想定されていた３千万トンではなく、２３００万トン程度にとどまる見込み。

なお、Ａｎｅｃによると１—５月のトウモロコシ輸出は、前年同期比１３・９％増の７５００トン、大豆輸出は同２７・２％増の３２３０万トンだ。

（２日付掲載）

武田薬品が伯国で新たな買収

日本の製薬最大手の武田薬品工業が、ブラジル市場で新たな買収を計画している。バロール紙とのインタビューに応じた、リカルド・マレック・ブラジル及びラテンアメリカ担当社長が明らかにしたもので、他の製薬会社を対象にした買収の機会をうかがっている、という。

「ブラジルは弊社の国際的成長にとって重要な国だ。合併と買収に対して、弊社は注意を払っている」と同社長は話す。

武田製薬工業は次の買収でポイントと位置付ける分野として、ポートフォリオを補完する上で戦略上重要な治療分野と、一般医薬品（ＯＴＣ）市場を挙げている。

世界的規模で見ると同社は、消化器系分野と癌診療分野、中枢神経分野、循環器系分野、さらにワクチンに照準を合わせている。

ブラジル国内では、同社の事業の４５％はＯＴＣであり、同様に４５％が処方薬、さらに残り１０％が癌診療の新製品となっている。

（３日付掲載）

B-side
経済ニュース速報 & データベース
・ コピー＆ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
・ データベース化された情報を利用したい
・ 求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報を入手・交換したい
そんな「したい」を、B-Side Solutions がお手伝いいたします。
効率的に連携させて効果的な利用が可能です
お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。
Rua Apeninos, 665 1ºand. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 http://b-side.brasilforum.com / b-side@brasilforum.com

B-side からのおしらせ

龍谷大学同窓会南米支部が発足

龍谷大学経済学部１期生（昭和 40 年卒）でパラグアイ在住の島崎允也（しまざき・）氏が発起人となり、さる６月 10 日、サンパウロ市内で、パラグアイとブラジルの龍谷大学 OB により龍谷大学同窓会南米支部が発会しました。。

南米支部は当面、社会学部２期生（平成５年卒）の美代賢志（みよ・けんじ）氏が世話人となり、調査・翻訳会社「B-side」の事務所を連絡先とします。OB リストへの登録を希望する方は kenji_miyo@hotmail.com までメールにて連絡ください。

クリッピング調査や翻訳もお任せください

ニッケイ俳壇

（892）

星野　瞳　選

虻が来て蝶来て天気葱坊主　新津　稚鴎
着ぶくれて南風寒き国に老ゆ
行く秋や牧場に白き月残し
草山の草分けのぼる秋の風
雲の峰一日崩れず牧遅日　野村いさを

プ・プルデンテ
ボーロ切る児等の歓声春隣
八百の寄贈書分類暮れ易し
冬うらら編棒を手にバスを待つ
降るように見えねど寒雷又一つ
贈られし酒熱燗でしみじみと　鈴木　静林

カンポスドジョルドン
柿祭り外孫二人太鼓打ち
ブラジルによき菌有り茸狩り
山に遊び山の土産の木の実色々
形よき木の実そろえて首飾り
暮の秋山で樵の斧の音　大月　春水

サンジョゼドスカンポス
敬老の宴に卒寿の背は低し
母の日ゆ母の遺徳を偲ぶ秋
さみだれやタライに落つる音割つ
緋寒桜咲き彩りぬ広き園
老うて尚忘れぬ人あり遠思ふ　筒井あつし

ジョインヴィーレ
清楚なる民族衣装秋祭
アコデオン奏でるガウショ秋祭
ドイツ人ワインで祝う秋祭
チラデンテス国は汚職で揺れ動く
雲一点なき明けの空冬隣る　保田　渡南

ペレイラ・バレット
バルサよりなだれ出づるや旅の牛
産みし仔を隠して牛や霧に吠え
大豆の野尽きし所に滝の町
時計塔霧の空より時告ぐる
ダムの風吹きつのる夜の虎落笛（もがりぶえ）　日野　隆

サンパウロ
色よい柿食らいつけども歯たたず
黄金の稲穂の先を風なでる
中秋の月にささげるよもぎ餅
秋の夕日つるべ落としの早さかな
孟宗竹いつの間にやら天をつく　寺尾　貞亮

ピラール・ド・スール
落胆の国をも照らす月今宵
ゴウペ受く大統領や秋入り日
まん丸の秋の夜明けの朱い月
宵闇の空にきらめく朱い月
吉野旅桜前線待ち伏せり

リベイロンピーレス
空っ風泣く如電線ヒュヒュと
庭の花木しぼんで詮なし秋旱
すやすやと妻の寝息や夜長かな
椅子にかけ歳時記を読みつ日向ぼこ
夜が寒むかろうと襟巻編みくれし　伊集院洋介

東京都中野区
雲間より植田数える米軍機
空爆にビクリともせぬ植田かな
ナパームより植田の勝利ベトナム戦
ナパームに八十八回植田勝つ
ナパームに植田勝つ実りかな　栗山みき枝

ヴィネード
回転焼十年来の職人の味
四つ割の西瓜母娘でもてあまし
星空に余命のことなどしみじみと
満月や椰子の葉影の絵となりて
不器用でも少しはやれる老の家事　寺田　雪恵

サンパウロ
叱られて泣く声運ぶ秋の風
濃いうすいと云いつつ甘酒囲む友
干し柿も干し栗の甘さも里山の味
甘酒に生姜たっぷり風邪ひかず
乱世にまどわされいて秋寒し　大田よし子

モジ・ダス・クルーゼス
着ぶくれて口癖となるどっこいしょ
干し毛布に母のぬくもりいただきぬ
この国に老いて悔無き人世得し
寒紅をそっとつけるも身だしなみ
サビア鳴く只我がために鳴く如く　東　比呂

マナウス
秋風に群鳥高く流れ舞う
電話声ふくみ笑いの四月馬鹿
そうかそうかそれはと四月馬鹿
夢も又とぎれとぎれの夜長かな　東　マサエ

マナウス
鰯喰ぶ冷凍なれど海の香する
秋風に咳込む母の百才近し
菊香り店頭に立ち時忘れ
鉢の菊育てし人を思い出す　宿利　嵐舟

マナウス
懐メロのなぜか身に入む日暮れ時
秋風や白頭かいて濁り酒
人生も下り坂なり秋の風
空の青透かしてつずく鰯雲
友去りて秋風頬をなでてゆく　松田　永壱

マナウス
神経痛寒さ身に入む衣替え
口淋し昼のおやつに干しぶどう
孫娘秋風受けて嫁ぐ日よ
秋空の飛機より眺む花畑
秋高しアマゾン下る船一艘
新米の香り豊かに膳囲み　山口　くに

マナウス
山ぶどう友と狩りたるふるさとで
鋏入れ片手に重きぶどう狩る
連山のミナス道辺に売るぶどう
マナウスへ帰るイゾポルにサルジンニャ
草の穂をなびかせ道辺の秋の風
ポンタネグロ岬に立てば風は秋
欲と嘘国政乱れて四月馬鹿　橋本美代子

マナウス
身に入むや亡き人よりの手紙焼く
中腰のままに選んだ葡萄狩
秋の風乾いた草の香の流る
嘘であること云いそびれ四月馬鹿
ひと睨みされて許さる四月馬鹿　村上すみえ

マナウス
身に入むや島に残し来し祖父と祖母
身に入むや祖父母と別れて五十五年
秋風や人の世に別れ知る夕べ　丸岡すみ子

マナウス
身に入むや地震に九州ひび割れて
身に入むや閉店解雇の増えし街
粒揃いつや良き葡萄ずっしりと
団欒に丸く連らなり葡萄食ぶ
アマゾンやバッタ餌で釣る川鰯
真に受けてしばし沈黙四月馬鹿
四月馬鹿ネットにデマの飛び交いて　渋谷　雅

マナウス
戦前の移民の歴史身に入むや
大粒の食べるに惜しい熟れぶどう
アマゾン河の鰯も本当においしかり
昼の市河の鰯のたたき売り
秋の風サワサワ衿元通り行く
故郷に別れを告げて秋の風
四月馬鹿騙されぶりも一と苦労
チョコ玉子今年は高値で売れなやむ　戸口　久子

パリンチンス
秋来れば冷気感じて身に入みる
カノア来る底に鰯がはねている
秋の風樹海の峰に大河にと
秋の風濁流の大海吹き渡る
罪のない人をだまして四月馬鹿
アマゾンは二世の故郷天の川
アマゾンに六十一年天の川
青春をアマゾンに賭け木の葉髪
伯人の従業員が三十人
パリンチンス四十二年今スーパーに　新井　敬子

トメアスー
絵を描く子お日様はみなひまわりに
母の日や三児の母も喜寿となり
泥蟹や殻の山ほど腹満ちず
野も山も輝いている雨季夕焼
雨季夕焼今日も一日頑張れた　新井　伯石

トメアスー
母の日や愛燦燦と輝けり
開放感ベレンの郷愁カランゲージョ
向日葵やモレーナ天国バイアーナ
雨季夕焼け移民の郷愁かき立てる
泥蟹やベレンの匂いベロペーゾ　角地　浅間

トメアスー
一丁前に泥蟹食い成るパラエンセ
ひまわりの笑顔に元気の種もらう
雨季夕焼け悲報でにじむ郷景色
亡き祖父の行く道照らせ雨季夕焼け
殻積もる泥蟹酒瓶夢のあと　峰下　牛歩

トメアスー
母の日や母性のジルマ国統べる
雨季夕焼け重し空重し
泥蟹を食って永住覚悟せり
母の日やピンガ俎太き棒　伊藤　民栄

トメアスー
ひまわりや日本外交和の心
母の日や母の温もり永久に咲く
グアマ河の橋から臨む雨季夕焼
ひまわりや輝く太陽生みの親
泥蟹や自然の恵み舌鼓　伊藤えい子

トメアスー
雨季夕焼読経は友の一周忌
渋滞は母の日祝う車列かな
母の日の思い出母の手作り味
ひまわりのような笑顔で迎えらる
州はなれ泥蟹恋うる子の電話　池田アヤ子

トメアスー
母の日や待ちし花壇の完成す
母の日や幸せの日々句に花に
雨季夕焼明日の天気を祈りつつ
母の日や晩学の句座呆け防止
お出かけの晴天祈る雨季夕焼　半沢　典子

トメアスー
空港は向日葵畑のどまん中
全身に雨季夕焼をまといけり
雨季夕焼け大河ゆっくり寝入りたる
山盛りのカランゲージョを貪りぬ
泥蟹やむしゃぶりつきし日の遥か　高谷　幸子

トメアスー
母の日の会いたき母は彼方なり
ひまわりに見習う笑顔気のくばり
アマゾンの雨季夕焼けに森燃ゆる
泥蟹に床汚されて車進む
忽然と雨季夕焼のあとの闇　大槻　京子

トメアスー
泥蟹を食んで更け行くベレンの夜
雨季夕焼け異国暮らしを四十年
故里の山梨恋ふる母の日に
ひまわりに一番似合う青い空
母の日や母の自慢の五目飯　三宅　昭子

トメアスー
旅の宿ただひまわりに迎えらる
アマゾンの樹海を染めて雨季夕焼
農に生く男のロマン雨季夕焼
泥蟹の鋏は最後の楽しみに
母の日や五十年目の妹の忌に

◎投句送り先＝
HITOMI HOSHINO
Rua Profa. Ludovina C. Peixoto No. 97
CEP 04139-070, Sao Paulo

ニッケイ歌壇

（514）

上妻　博彦　選

九州の地震たえぬを憂う吾に孫は「日本沈没するよ」　梅崎　嘉明

サンパウロ
日本の地下は空洞なのだよとまことしやかな孫の言説
よそ国のこととて風説ほしいまま広がりて孫の言説自在
小説に「日本沈没」なりしこと思い出しつつうべないて聞く
いますぐに沈没はなし将来のことは気にせず今日を生きよう
「評」感傷に流れない写実が淡々としている。

サンパウロ
学友と初訪日の女の孫の邦語解（げ）せねば気がかりに居る　武地　志津

サンパウロ
亡き父母の遺影携え訪日を果たす混血女孫は年ごろ
旅の間を英語で不自由なかりしと帰聖は独りで戻りし女孫
駆け足の旅を戻りて女の孫の日本の長所ぽつぽつ語る
抹茶入り富士を象（かたど）る〝ミニ・チョコ〟は混血女孫の訪日土産
「評」目に入れても痛くないほどの女孫さんの初訪日、ましては年頃のハーフ、気を揉む祖母の思いが伝わる。「遺影まで」携えさせている。心配をよそに、今頃の子供は、英語で不自なかったと、安堵と満悦のおばあちゃんの姿があふれる四、五首。　相部　聖花

サンパウロ
イッペ咲くしばらくぶりの並木道にもう季節かと仰ぎ見るなり
シンピジウム十一年目の花開く孫生まれし日の記念の鉢に
見映えせぬ窓辺におきしカニサボテン五月花なり蕾吹き出す
『持ちましょうか』声掛けくるるに『運動です』と謝して荷運ぶフェイラの帰り
歯の治療日系二世の医師なれば治療終りて人世論出づ
「評」束の間捉えた事象、物象を、さりげなく三十一文字に据える静謐な詠みぶり。現代表記でも「いず」は「いづ」、「出ず」は「でず」。

グァルーリョス
言の葉をコンコロコンともて遊び西の山々夕焼け始む　長井エミ子
我の短歌（うた）読む人のいる幸せは毬となりなむ吾（あ）の身と心
ふる里のがれきの街と化したる日われ異国（とつくに）でぬくぬくとをる
やわらかに雨にむれる冬はあり熱き湯のみをそっとふふみて
諍いは彼と彼女を貝にする垂れ落ちそうな曇天の下
「評」この作品を読んでいると、小生の食わずぎらいの『現代短歌』とはこんな物だよと、教えられる気分になる。

カンベ
街住い運動不足を気にしつつ唯ぼんやりと新聞テレビ　湯山　洋
吾好きな自然の風を吸いたくて車をいつか田舎に走らす
水の音木々の梢にそよぐ風小鳥の囀り心を癒す
せせらぎの木陰の石に腰下し自分の世界に浸る一時
吾未だ百姓仕事が忘られず田舎住いを恋する日も在る
「評」この羨ましいほどの幸福感。細やかな暮しの中に足りることを知る作者ならではの境地。

サンパウロ
応援団負けは許さじと拳上げ天を突けるは戦闘の如　坂上美代栄
勝たせたい贔屓チームの声援は怒涛となりて球場揺るがす
天を突く腕に「武士道」の刺青の勝関上ぐる応援の人
フットボール優勝すれば応援団己が戦いしがに胸を打つ
フットボール贔屓チーム負けたれば監督選手へ手ひどい罵声
「評」応援団も度を過ぎるとこんな風だと言っている。なかには、オーナーの手先もいるという事だろうか。

サンパウロ
古都の春名所巡りし道すがら椿や桜花見を兼ねし想い出を辿りて桜見歩きし帰伯の一歩冬めける風
神秘めく〝落とし文〟とて和菓子にも銀座の銘菓ひめやかな味　武田　知子
一国の当主被爆の地に立ちて核廃絶の声も悲痛に
ひと口にピカドンと言はるる死の地獄七十一年生き伸びしかな
「評」『落とし文』なるデリケートな名の銘菓の味を小生など知る由もなく過ぎてしまった。行動範囲の貧しさを思うばかりである。それにしても七十一年前のピカドンに、遭遇しなかった自分を有難く思う。そして投下した国の大統領の「核廃絶」の声の悲痛さを強く感受する、被爆者ならではの四、五首である。

サンジョゼドスピンニャイス
バストスに移りて羽二重織りし頃生き甲斐というものに気付き初めしか
この羽二重は米国に行きパラシュートになると聞きしが真偽のほどは
ブラジルの学校なんかと見くびって行かざりしこと横柄なりしや
日本語の記事読めること楽しくて想像しながらゆっくりと読む
新聞記事読みいて目にする異様な言い自国大統領の正体云々
「評」少女期に、この国に移住し「羽二重」を織る女性の生き甲斐を思ったが、更にそれが交戦国の落下傘にと聞いた時の自己批判。日語の禁止にも会いながらも、今ここに歌を詠み新聞をも読みながら、思索する作者。

サンパウロ
街中の郵便ポスト取り払う市民の生活【たつき】　遠藤　勇
解さぬや市長
杖つきて郵便局はちと遠い歌稿机上に幸便を待つ
取り払い郵便ポストのみならず年寄り憩う広場の椅子も
西日射す街の広場に椅子は無く老いたる人の影一つ無し
市長とは市民を導き守る者老いたる市民いずこに行けとや
「評」どの作品も痛烈な批評。せめて歌詠みは、歌に託すしかないのだ。四首目の「西日射す」「影一つ無し」は胸を打つ。

東京都
リオ五輪聖火の下の競合（きそいあい）輝く瞳汗の美し　伊集院洋介
リオ五輪聖火の下の競合（きそいあい）人類という名の木の葉っぱ
オリンピック頭（づ）に月桂冠のみ欲いもし敗れてもさわやかならん
オリンピックはルールで競うミニ戦（いくさ）早く美し高くたくまし
「評」日本からの御投稿、混沌とした政情のニュースは世界をかけめぐる。オンリンピックの聖火はすでに移された。この人類の坩堝の国での祭典、前向きに祈る作品に心情が込っている。きっと成功する。

サンパウロ
被災地の熊本出身〝正代〟に会場から沸く応援手拍子　武地　志津
俄にも顔色変えし白鵬の力任せに〝正代〟突き出す
白鵬の常套手段の取り口に手も足も出ぬ挑戦力士
白鵬のこれ見よがしの行ないに大観衆の悲憤のどよめき
白鵬の余りの態度に吉田アナ其の親方に一言呈す
「評」モンゴルの原野から、日本大相撲に歴史を打ち立てたとも自負する様な、メッセージを聞いた。勝負の世界に賭けた白鵬の、終活の感を受けた。日本の相撲界が見つめているのは、彼のこれから先の動向である。「白鵬の朝青龍を破りたるその唇に『君が代』うごく」。筆者が今、言いたいのは、この事である。

バウルー
人生に最良の年と思い居り齢老いたれど植林の日日　酒井　祥造
うつそみに迷いなき日々植林に吾亡きあとも樹々は伸びゆく
花に目を止むるも忘れ植林に追われる日々よ春の雨降る
ケイタイを持たぬ吾故思考する時間と読書昼寝も長し
苗の畝鍬に除草の三時間疲れて帰るトラクターの席
「評」急な寒波での植林作業、折角体を大切になさって下さい。汗ばんで帰るトラクターの席での作品、実感となって、筆者にも迫って来て、なつかしい。

バウルー
幼なき日吾は馬の絵画くが好きで紙さえあれば画きて在りたき　小坂　正光
四つ足を伸ばして息を荒気たる馬は尻尾を上げて勇し
吾が家には黒の中形の雄がいて片キンなれど気性は荒し
十三歳のころには牧より引き出して鞍つけ乗らんと経験をなす
しっかりと手綱引締め間近なるランシャの街道しばし走りぬ
「評」小坂氏の作品は回想の物が多い、その周辺の時代をも感じられて面白い。みだれて判読に手間取った、上下振り替えても見た。御自身の控と照らして、参考にされたい。手足を温めて風邪を引かぬ様にされたい。

サンパウロ
認知症の予防講演拝聴し聞いたそばからすぐに忘れる　水野　昌之
晩節を全うせよと書にあれどそれは無理だとわが身知りをり
なんとなく私もやがてお迎えが来そうな予感でお寺に入門
高齢者の五人に一人は認知症温かくあれ日系社会よ
黄泉路へのスタート合図を医師告ぐる無情な声の「ご臨終です」
「評」海も山も、達観のまなざしで見つめる作者、全体にゆとりを感じさせる人。「合図を医師告ぐる」して臨場感を。

サンパウロ
肩ならべ娘と共にウォーキングいつの間にやら十米の差が　大志田良子
雑草といえども各々花を持つ手にとり見ればみな麗しい
ふりむけば消え入りそうな小さき花名前を知らず心に残る
アパートの陽ざしの向きが午前午后変りて鉢の移動もたのし
四月去り五月を迎えカニサボテン蕾ふくらみ開花待ちわぶ
「評」消え入りそうな雑草にも目を向け手に取る作者の、心根が読む者につたわる。おのずと、娘さんとの間は十米にも。五首目の下の句に心のふくらみを感じさせる。

◎投句送り先＝
HIROHIKO KOZUMA
R. dos Jacintos, 372, ap. 51, 04049-050
SP - Capital, tel. 11-2818-9293

6月4日版

「もうひとつの世界システム」米国と対等になりそうな中国

中国が、自国の領海・経済水域だと主張する南シナ海に、防空識別圏（ADIZ）を設定することを検討していると報じられている。防空識別圏は、外国の飛行機が無断で入ってきた場合、警告を発したり、戦闘機を使って追い払ったりできる空域で、領空の外側に必要に応じて設定できる。最悪の事態として、侵入してきた不審な外国軍機を識別圏内で迎撃することがあり得る。中国は2013年に、日中が紛争中の尖閣諸島を含む東シナ海の上空に、日米の反対を押し切って防空識別圏を設定した。その後、日米は中国の設定を容認している。次は南シナ海に設定するかもしれないと、中国政府は当時から折りに触れて表明してきた。

南シナ海では、米国が「公海上の航行の自由を守る」と称して、米軍の偵察機を、中国が自国領だと主張する人工島のすぐ近くまで飛行させることを繰り返している。人工島は岩礁なので領土として認められず、すぐ近くを飛行しても中国の領空を侵害したことにならないと米国は主張し、領空侵犯だと非難する中国を拒絶している。このまま中国が南シナ海の主要部分に防空識別圏を設定すると、米国は中国側の警告を無視して従来と同じように中国の人工島の近くに偵察機を飛ばしかねない。中国軍機が米軍の偵察機を撃墜すると、米中戦争になりかねない。

今週、シンガポールで国際的な安全保障会議であるシャングリラ対話が開かれ、米中の防衛担当の高官たちが参加した。来週には、米中が北京で定例的な米中戦略対話の会合を開く。いずれの場でも、中国と東南アジア諸国などが紛争している南シナ海の問題が、主な議題の一つになる。これらの会議の直前に、中国側が南シナ海で防空識別圏の設定を検討していると香港の新聞に漏らしたのは、中国側が防空識別圏を設定するぞという強気の姿勢を示すことで、米国との議論を有利に進めたいと考えたからだろう。

着々と軍用施設を建設する中国

そう考えると、今回の中国側の表明は、実際に防空識別圏の設定が近いことを示すものでなく、米国に対する単なる脅しであるとも言える。だがその一方で中国は、この2年ほどの間に、南シナ海のいくつかのサンゴ礁を突貫工事で埋め立てて人工島を造成し、滑走路やレーダーなどの軍用施設を建設している。

防空識別圏の運用には、外国の飛行機の侵入を早期に探知できるレーダー網や、無人有人の偵察機を飛ばせる飛行場を、識別圏用に持つ必要がある。以前の中国は、南シナ海に識別圏の設定を宣言しても実際の運用が十分できなかった（中国は、日本の近くの東シナ海の識別圏を十分に運用できていないという指摘がある）。

しかし今、中国はすでに南シナ海にいくつも人工島を作り、滑走路やレーダー施設を持っているので、防空識別圏を実際に運用できるようになっている。

この2年ほどの間に、米国や東南アジアなどからの批判を無視して中国側が人工島を突貫工事で作ったのは、防空識別圏を実際に運用できるようにする目的だったとも考えられる。中国が識別圏の設定を宣言する可能性は増大している。

中国が南シナ海に防空識別圏を設定すると、米中間の緊張が一気に高まる。

米政府は識別圏を認めず、軍用機を識別圏内に進入させるだろう。14年に中国が東シナ海に識別圏を設定した時は、その直後に米軍機が無断で入り込んで挑発したが、それは1回で終わり、その後は何も起きていない。米国は、東シナ海の中国の識別圏を容認した。しかし、南シナ海も同じ展開になるとは限らない。

中国による識別圏設定後、米軍機が何度も挑発的な侵入を繰り返すと、中国側と衝突や交戦になる可能性が増す。米国が中国に、強硬姿勢をとると事前に伝えれば、中国は二の足を踏む。逆に、米国側が挑発行為をあまりやらず、中国の識別圏設定を容認すると、それは中国の勝ちになる。米国側が容認しそうだと判断したら、中国は識別圏の設定に踏み切りそうだ。

中国は胡錦涛政権まで、米国の単独覇権が続くことを前提に国際戦略を立てていた。だが習近平政権は方針を転換し、国際社会において米国と立ち並ぶことを国家戦略にしている。中国が南シナ海に防空識別圏を設定し、米国がそれを容認したら、中国が米国に負けない、米国と立ち並ぶ存在であることを世界に示せる。

米国が中国に、容認しそうな姿勢を見せて中国側に識別圏設定を踏み切らせ、実際には強硬姿勢をとると、中国は後に引けなくなって米中戦争がより低下している。

中国は国連海洋法の裁定を無視か

南シナ海の問題は、交戦するかどうかという軍事面だけでない。国際的な善悪や、世界各国が米中どちらに味方するかという国際政治面が大きい。南シナ海の紛争は、中国の領有権主張（九段線）を無効とみなすフィリピン政府によって、13年に国連海洋法条約で定められた国際調停機関に提訴されている。

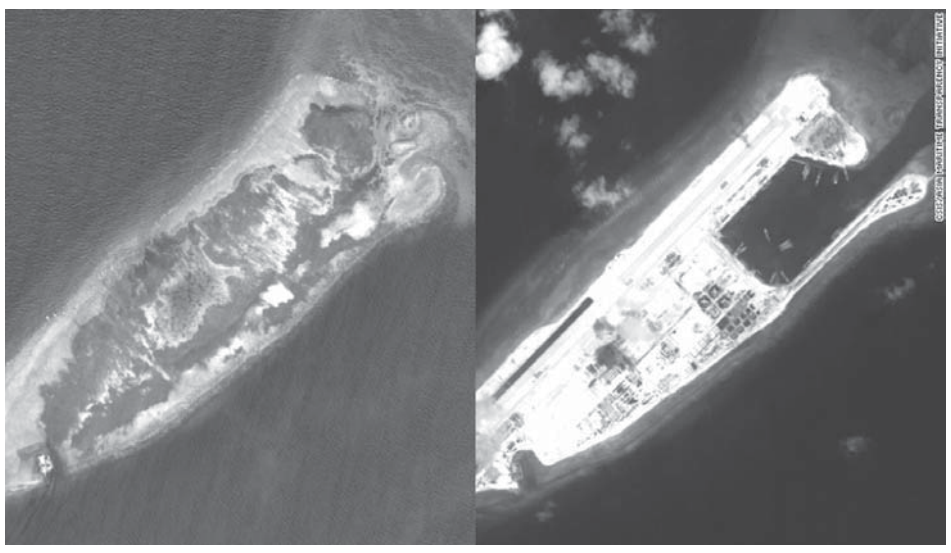
中国は、フィリピン政府との間で2国間交渉の場がすでに設けられているのでそれを使うべきであり、この件は国際調停になじまないと言って調停への参加・出廷を拒否している。

中国は以前から、南シナ海問題は2国間でしか交渉しないと言い続けており、ASEAN+3などでの多国間交渉や、国際法廷で論議することを拒否してきた。中国が不参加なので調停はフィリピンに有利に進み、今夏中に中国に不利な裁定が出て、中国はそれを無視すると予測されている。

国連海洋法の裁定を無視するのは国際法違反だ。中国は国際マスコミから「悪」のレッテルを貼られるだろう。「国際法を無視して孤立を深める中国」といった見出しが予想される。すでに日米などのマスコミは、中国をできるだけ悪いイメージで報道するようにしており、それが加速する。この以前からのイメージ低下は、中国自身が努力して改善できるものでない。日米など米同盟諸国のマスコミが中国を悪く報じるのは、中国が悪いからでなく、中国を敵視・嫌悪することが日米の国家戦略だからだ。

その一方で、中国は誘発される。

しかし米国は、中国に対する優位が今よりはるかに大きかった01年に起きた海南島事件（中国沖で米国の偵察機と中国の戦闘機が接触し、米国の偵察機が中国に捕獲された）の時でさえ、中国と交戦せず、穏便にすませている。今は、01年に比べ、米国内の厭戦機運と、中国の国際影響力の両方が、大幅に増大している。米中戦争の可能性は01年より低下している。



中国が埋め立てて軍事施設を建設している海域。左が元のさんご礁、右が軍用空港などが出来た様子(15 de setembro de 2015, Foto: CSIS - Asia Maritime Transparency Initiative)

〝役割分担〟を容認する米国

「一帯一路」「新シルクロード」戦略などを通じて、世界の途上諸国に投資や融資をばらまき、途上諸国を味方につけている。米国と同盟諸国は、中国のことを悪く言うが、新興諸国や途上諸国は中国に味方する。

日米などは、中国が途上諸国にカネをばらまくことを批判的に報じるが、もともと中国が何をしようが悪く報じるのだから、中国にとっては同じことだ。

中国が海洋法の裁定を無視すると、フィリピンなどが国連安保理に中国を非難する決議案を提出するかもしれない。だが、中国は常任理事国なので安保理で拒否権を発動したり、決議案の提出を妨害する。これも日米などでは「中国の暴挙」と報じられるだろうが、中国が何をしようが悪く報じられる構図の中で、中国にとって新たな打撃ではない。

北京で習近平国家主席と会談するケリー米国務長官(10 de julho de 2014, Foto: State Department/ Public Domain)

米英の世界覇権構造としての「善悪」

もともと国際社会の「善悪」のシステムは、英国（のちに米英）の世界覇権構造の一部であり、米英が、敵視する国々に「極悪」のレッテルを国際的に貼り、それをテコに経済制裁を発動して敵国を弱体化するための構図だ。第二次大戦時のドイツや日本がこの構図で攻撃され、70年たっても「戦争犯罪」が残っている。冷戦時代のソ連や中国、冷戦後のサダム・フセイン（大量破壊兵器）なども極悪レッテルを貼られた「被害者」だ。

日本人は、自国に貼られた「南京大虐殺」「従軍慰安婦」を否定する一方、中国が貼られた「天安門事件」「チベット」「南シナ海」を120％鵜呑みにする。中国人は、日本人と正反対の立場をとる。善悪の歪曲システム（を作った英米）自体が最大の「悪」であると気づく人は世界的に少ない。

世界的に、外交官とか各国外務省は、この歪曲式国際善悪システムを運用する側で、善悪システム自体を否定する態度を嫌う（その意味で、外交官は国を問わず、無意識のうちに米英覇権の傀儡として機能している）。

中国政府の中でも、外務省やその上部の国務院は、国際的なイメージを気にする、親米的な傾向の勢力だ。中国の国営マスコミや学術界にも、そのような国際協調的な勢力がかなりいる。

対照的に、習近平政権は、中国が何をやっても米欧から悪いイメージで描かれる歪曲式善悪システムを壊したいと考えている。習近平は、中国共産党の政権内にいる国際協調派に政策決定権を分散させず、外務省から権限を奪い、自分と側近で構成する政権中枢の小グループで国家戦略をすべて決める独裁体制を強化している。習近平は、国営マスコミに対しても「愛国心が足りない」などと言いがかりをつけて報道規制を強化し、親米的な国際協調派の論調を抑制している。

その上で習近平の中国は、国際的なイメージの良し悪しを気にすることをやめて、カネで釣るとか、軍備で威圧することを含めた、むき出しの「パワーポリティックス」で、国際政治力の拡大を目指している。（最近、中国と同様に、国際イメージの維持を放棄し、政府内で外務省を無力化し、パワーポリティックスに頼って国家の延命を模索し始めたのがイスラエルだ）

戦後の世界経済は米ドルが唯一の国際決済通貨で、すべてのドルの国際決済が米国のNY連銀を通過するシステムになっているので、米国は気に入らない国の貿易決済を止めてしまう経済制裁を簡単にやれた。ユーロや円の国際利用が増えても、日欧とも米国の覇権下なので米国の優位は揺るがなかった。しかし近年進んでいる人民元の国際化は違う。中国は、人民元の国際利用を増やすことで、米国が手出しできない「もうひとつの世界システム」の構築を進めている。

中国主導の「もうひとつの世界システム」

G7に対抗できる国際網としてBRICSが立ち上がり、世界銀行・ADB（アジア開発銀行）に対抗する国際援助銀行として中国主導でAIIBが作られるなど、中国主導の「もうひとつの世界システム」はどんどん拡大している。

世界の国々は、米国から嫌われて経済制裁されても、中国主導の新たな世界システムを使って延命できる。米日のマスコミは、中国が作った世界システムの不完全さを喧伝するが、この歪曲報道は中国にとって、真の力量を知られずに力を拡大できるのでむしろ好都合だ。

英米が作った歪曲式の国際善悪システムも、米国覇権の一部だ。人権や民主化、環境保護などの問題を理由に、いうことを聞かない国々を制裁する「人権外交」も、米覇権の一部だ。習近平は、これらのシステムについても、採用したい国だけが採用し、採用したくない国が無視できるものにしたい。だからまず自国内で善悪システムに比較的とらわれている国務院・外務省の権限を削ぎ、国営マスコミ内のリベラル派を抑止し、南シナ海に関する国際裁定を無視して、中国自身を善悪システムから外している。

中国の目標は、米国を押しのけて単独覇権国になることでない。中国が主導する「もうひとつの世界システム」を米国に容認させて、米国と対等な国際政治力を持つことが中国の目標だ。米国が中国敵視や対中制裁を続けても、中国は自分で作った新たな世界システムの中で、米国からの制裁や敵視の影響を大して受けずに生きていける。

対米従属を嫌う国々は、中国が作ったシステムに入ることで、米国が作った歪曲式善悪システムの被害を受けずにすむようになる。米国から悪のレッテルを貼られても平然としていられるようになる。米国と同盟関係にある国々も、保険をかける意味で、米国のシステムと中国のシステムの両方に参加し、二股をかけるようになる。世銀ADBに対抗して中国が作ったAIIBに、世界の多くの国が、二股をかける意味で加盟した。AIIBへの加盟を拒否し、米国側だけに偏重して生きていくことを選んだのは、日本などごく一部の国だけだ（というか日本だけだ）。

このように、世界のシステムが米国と中国で並立化するほど、米国は、中国とその傘下の国々を制裁できないようになる（すでになっている）。米中は相互に、相手を倒すことができない関係になっている。中国は、米国と対等な関係になりつつある。軍事面では、南シナ海でいずれ中国が防空識別圏を設定し、米国がそれを容認する時が、米中が対等になる瞬間だ。中国は、国際社会のあり方を大きく変えている。

日本では、米国が軍事力を使って中国を破壊するか、中国が経済的もしくは政治的に内部崩壊し、米国が中国を再び凌駕して単独覇権を維持する（してほしい）という見方が多い。しかし、中国の軍事力が増大する中で、米国が中国との戦争に踏み切る可能性は減っている。中国経済の現状は悪いが、政府の上層部（権威人士）が株価の上昇を食い止めていることからわかるように、習近平政権は、経済を無理して良く見せない方が良いと考えている。中国経済は悪いが、崩壊しない。崩壊しそうなら、政府上層部が株価の上昇を邪魔したりしない。経済が崩壊しないなら、政治崩壊もない。

中国に目を光らせ、東シナ海を航行する米国軍艦(14 de dezembro de 2013, Foto: U.S. Mass Communication Specialist 3rd Class Declan Barnes)

米国の世界運営の負担を軽減する役割

半面、米国が中国敵視をやめて、一転して中国と和解するかといえば、そうでもない。米国は、中国と和解するのでなく、中国を敵視したまま、中国の台頭や中国中心のもうひとつの世界システムの存在を静かに容認（または無視）する可能性が高い。今後しばらく、米国は中国と戦争もしない代わりに和解もせず、中国は勝手にもうひとつの世界システムを拡大していきそうだ。米国の中に、中国を敵視する部分がある限り、日本はその部分に寄り添うことで対米従属を続けられる。

とはいえ、米国で金融崩壊が起きると、米国の強さに関する前提が崩れる。

米経済は本質的に良くない状況だが、米連銀が利上げをしたいので、統計粉飾などによって無理やり良く見せている。粉飾は不安定だ。昨日は雇用統計が異様に悪化し、一転して利上げが困難だと言われる事態になった。今後、粉飾状態を建て直して利上げを継続できるかもしれないが、できないかもしれない。

全体的に不安定が増しており、いずれ金融が再崩壊しそうな感じが続いている。

金融（債券システム）は、米国の強さの源泉だ。金融崩壊が起きると、米国は国力の大幅な低下を認めざるを得なくなり、中国主導のもうひとつの世界システムに対する米国での評価が「米国覇権にとって邪魔なもの」から「米国の世界運営の負担を軽減できる良いもの」に転換する。米国が中国の台頭を認め、敵対姿勢を全面的に取り下げて和解する可能性が増す。

そうなると、米国の中国敵視策に寄り添うことで実現してきた日本の対米従属策が持続不能になる。在日米軍が撤退する。米国の後ろ盾を失うと、日本は地政学的に劇的に弱体化する。この弱体化はおそらく、日本国債の格下げや財政破綻など、日本の経済力の低下につながる。日本の将来をあまり赤裸々に予測すると、現実を直視したがらない人から拒絶反応を受けるばかりなので、ここまでにしておく。

ペルー大統領選

2候補の差さらに縮まる
地方・在外票が勝敗左右か

ケイコ・フジモリ氏（By Keiko_Fujimori.jpg: Congreso de la República del Perú derivative work:, via Wikimedia Commons•j

【リマ共同】5日に行われたペルー大統領選決選投票は7日も開票が続き、選挙管理当局の発表によると、開票率97・1％時点でクチンスキ元首相（77）が得票率50・14％と、アルベルト・フジモリ元大統領（77）の長女ケイコ・フジモリ氏（41）の49・86％をわずかにリードしている。両者の差はさらに縮まった。

フジモリ氏が強いとされる地方の票の集計は都市部より遅れている。選管当局幹部によると、在外投票の集計もこれから本格化するといい、地方票と在外票が勝敗の行方を左右しそうだ。選管は、開票率が100％に達するのは週末との見通しを示している。

在外投票の結果について、地元メディアは6日、調査会社の非公式集計の結果として、クチンスキ氏の得票率が約52・8％でフジモリ氏の約47・2％を上回ったと報じた。国外の有権者は全有権者の約3・9％とされるが、投票率は国内より低い傾向にある。

フジモリ氏は6日夜、首都リマ市内の選挙事務所前で記者団に「私たちは慎重に（結果を）待つ」と落ち着いた様子で話した。フジモリ氏と会った国会議員は「フジモリ氏は地方の票に自信を持っている」と語った。

地元メディアによると、クチンスキ氏は6日、リマ市内の自宅バルコニーに姿を見せ、フジモリ氏との差が縮まっていることについて「予期していた」と強調。「公式結果を待たなければならない。在外票が残っている」と述べた。

クチンスキ氏の第1副大統領候補ビスカラ氏は6日、クチンスキ氏は選管当局の公式結果が出るまで公の場で発言しないとの見通しを示した。

「第三者」客観性に疑問
不可解な支出にお墨付き

【共同】「第三者による厳格な調査」。東京都の舛添要一知事は7日の都議会代表質問の答弁で、自ら依頼した弁護士による政治資金流用疑惑の調査をこう評した。だが、シルクの中国服など不可解な支出に問題はないとお墨付きを与えた報告書は、誰もが納得するものとは言い難い。都議からは調査の客観性を疑問視する声が相次いだ。

調査を担ったのは「政治資金の実務に精通している」（舛添知事）元東京地検特捜部副部長の佐々木善三弁護士と、元検事の森本哲也弁護士。2週間弱で63ページに及ぶ報告書をまとめた。

報告書によると、知事は参院議員だった2011年3月の東日本大震災翌日、中国・上海でシルクの男性用中国服2着（計約3万5千円）を購入した。調査には「書道の際に着用すると筆がスムーズになる」と説明。弁護士によると、実際に再現してみせたという。

調査では、保管していた中国服が墨汁で汚れていることも確認。「書道は知事の趣味ではあるが、政治活動にも役立っており、説明は具体的で説得力がある」と判断した。

知事が就任後の14～15年に購入した大量の似顔絵入りまんじゅうも「不適切とは言えない」。政治資金パーティーの出席者に記念品として配ったり、外国の要人や地元の友人らにプレゼントしたりしていたことが理由に挙げられた。

「ピザの本」や「江戸流そば打ち」の本も政治資金で購入。神奈川県湯河原町の別荘にピザを焼く窯を備え、そば打ち道具も持っている知事は「ピザを焼いて支援者に振る舞った」「そばを打ちながら政治談議をした」と釈明。調査はこの話を根拠に「避けるべきではあったが、不適切とまでは言えない」と一定の妥当性を認めた。

湯河原町の店で下着やパジャマを買ったことについては「公私混同はない」とした。知事本人や秘書の話を根拠としており、他に裏付けとなる証拠は示されていない。

元検事の郷原信郎弁護士は「元特捜検事による厳しい調査を強調していたが、あまりに手ぬるく大甘だったことは否めない」と話した。

記者会見で自身の政治資金問題について説明する東京都の舛添要一知事

日本移民108周年記念

囚人の署名
平リカルド著（翻訳）栗原章子

（6）

農園主が雇用者に対して行っている搾取はあきらかだった。彼らは自分たちの不正を隠そうとして、一九二九年にニューヨークの株市場で起きた世界大恐慌をたてにとって、安い賃金を支払いつづけていた。この世界大恐慌は主要銀行を倒産に追いこみ、アメリアの住宅システムの借財は膨れ上がる一方となり、富める国ほど生産に大きな支障をきたし、紙幣はたんなる紙くずとなり、失業者の数も増える一方だった。

コーヒーの競り売りが行われているサントスでのコーヒー市場で金融下落を数字で見ると、1929年8月、ニューヨークの株式市場の大暴落の2カ月前、コーヒー1袋は国際市場において20万レイスで取引されていたが、1930年1月には2万1千レイスに下落した。

最も重要なブラジルの証券取引場であるサントス広場はみる影もなく、モラトリアム状態となった。ブラジルはコーヒーの国際市場の60％を占めていたが、最低値の間はコーヒーを売ることもできず、ストックも溜まる一方となった。その影響はすぐ現れた。

ゼツリオ・ヴァルガス政権はその打開策としてサントスにストックされているうちの1800万袋を買い上げた。もう一つの打開策として7100万のコーヒー豆の袋が焼かれた。これは3年分の世界市場に匹敵する数量であった。

これらの打開策はコーヒーで儲け、ブラジル経済を牛耳っていた大富豪の没落に繋がった。輸入業者は用心深くなり、どのような取引条件にも応じようとしなくなっていたからだ。

このような思い切った打開策は、市場を活気づけ、コーヒーの仲買業者、農場主の経済状態の安定化へとつながり、その線上にあったブラジル経済の各分野も同じように活気づいていった。雇用も正常化し、国民も必要なものを買う金を持つことができるようになった。

☆

平一家のブラジルでの一歩も、このような緊迫した経済状態のもとで始まった。

一九三〇年、ジュリオ・プレステスの大統領就任を政略的に阻止したゼツリオ・ヴァルガス仮政権との間で、サンパウロ州政府は緊迫状態にあった。

日系人、あるいは日本人移住者にとって、サンパウロで市民戦争が起きることなど想定外のことであったが、一九三二年に護憲革命の口火が切られてしまった。

サンパウロの経済を牛耳っていた少数の大富豪は、大衆に媚びるようなゼツリオの政策、たとえば、労働者の給料の統一化や各州へ派遣された臨時政務官（他州生まれの臨時政務官もいた）の州の政治への関与に大きな不満をもっていたのである。

ゼツリオ大統領に反対するデモ行進が五月二三日に行われたが、そのとき四人の学生が死亡したことで、革命は口火をきった。銃を手にする時が到来したのだ。

七月九日から一〇月一二日まで、サンパウロ州内奥地のあちこちで仮政府を支持する州との交戦がくり広げられた。サンパウロ市内からそう離れていない地域、アチバイア、ブラガンサ・パウリスタ、カンピーナスやミナス州、パラナ州、リオ州との境界でも紛争が起こった。

その当時、飛び交っていた情報というのは、大地主たちを震え上がらせるものであった。彼らの土地は戦争のための要塞として没収され、没収された土地には濠が掘られ、爆撃のためにスイス製チーズのように穴だらけになってしまうというものであった。

戦いはサンパウロ州が敗れて終わったが、その死傷者の正確な数は未だに公式な発表がなく不明のまま。ある記録によると二二〇〇人くらいだとされている。いずれにせよ、二年後に、連邦政府は憲法の立憲に賛成せざるを得なくなり、一九三〇年の革命で失った民衆の権利をとりもどすことになった。

こうして、革命はサンパウロ州の遠くを通り過ぎていき、人々は平穏な生活を送るようになった。日本人が密集している西中部地方でも革命のことは耳にとどいていた。

しかし、相変わらず移住者は困難な生活を強いられていた。そのため兵譽は日本へ戻ることを家族に訴えるようになった。心の中では長男のいうことに賛同しながらも、善次郎は人生の敗北者と見做されることを思うと、もう少しブラジルで頑張ってみよう、と言うしかなかった。

サンパウロ州民に自発的に護憲戦争に参戦することを呼びかける当時のビラ(See page for author [Public domain], via Wikimedia Commons)

自伝小説

月のかけら

筑紫　橘郎

（16）

そして1960年、いよいよ独立の機運到来では有ったが、行方家の家庭事情、経済事情で、青年達にまで支援援助は至難である。よって「それぞれのプラン、望みによって、身の進路を考えてもらいたい」と行方正次郎氏ご本人から説明があり、真心籠もったお話に、今の自分の立場では、パトロンとは言えども甘えすぎと決心、この際じっくり考えようと流浪の旅に出る事とした。

☆　☆

さてさて、突飛ですが、ここで話題をブラガンサ・パウリスタの行方家を勤めあげた千年君の望みに向かって進む、第一歩に移ります。

日本に住んでいた頃、祖父母、父母の遠い遠い親戚筋にあたる井出利葉さんなる人がいた。この人は大正時代に既にブラジルに渡り、移住されていた事を、父母より聞いていたので、先ず一度お会いする事とした。

世の中には誰でも古里がある様に、千年君は西日本福岡県が生まれ故郷で、所謂いわゆる（黒田武士）の里、福岡県（NHK大河ドラマ「黒田官兵衛」）の領地。

日本人ならすぐに「ハハンと来る」が、筑前博多ではない。福岡県の南部、筑後平野久留米藩の浮羽郡（うきはぐん）千年村（ちとせむら）生まれである。だから姓名は千年、名は太郎。

取り分け「ばってん」は九州地方の代表的方言で知らぬ人なし。

（娘）「あたしゃ、おとつちゃんに（父に）、若かかった時分、ブラジルに連れられて来たけん。日本語は標準語しか話せんとですたい」ときた。さらに（娘）「あんたも福岡んモンごたるね」。

（太郎）「は、はい、そげんですたい」

つい娘さんにつられて返事をしていた。（ここの娘さん筑後の方言丸出し）

（太郎）「やっぱり福岡の人でしたか。さっきからの言葉使いで解かっていりました」

（娘）「ああ、そうーね。生まれた時から、おとっちゃんや、おっかしゃん（父母）が、にしゃあ（お前は）標準語がうまかたい（上手）と、ゆう（言う）ちょりました」

流石に太郎も福岡の田舎育ちだが、これには度肝を抜かれた（娘さんは福岡の方言を標準語と思っているらしい）。

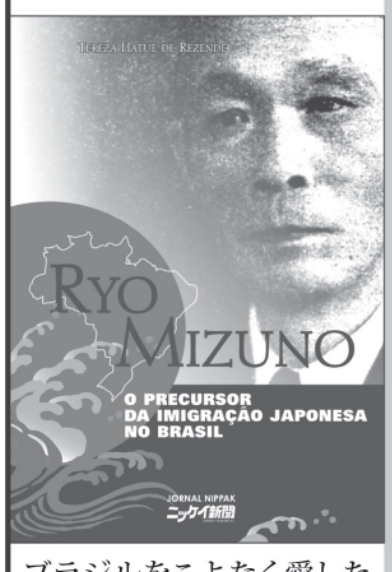
あの頃、太郎は戦後移民で来たばかりだが、蒸気機関車でノロエステ線を行き、着いた所はマット・グロッソ州の小さな町「トレス・ラゴア」でした。「これはとんでもない所に来てしまった」と一瞬、太郎は思った。もう夕方の五時ころであった。どうやらこの家の娘さんらしいが、他に人の気配がない。こりぁーいかん、町までかなりの道のりがありそうだから、明るいうちに宿を取っておかねばと気付いた。太郎の目的は、この家の主人「井出利葉政吉」さんを訪ねて来たのだ。

その頃、ブラジル奥地の農家には、電気も電話もない。日暮れ頃にはバスもない。あわてて腰を上げた。隙間だらけの板壁にカヤ葺き屋根床は土を固めて、ならしたままの、いたって簡素に出来ている。

だが、このあたりでは「平均的な住まいで可笑しくも恥ずかしくも」らしい。娘さんに大きな声で「また明日の朝方、早く来ます」と声をかけて表に出た。ほんの四、五分歩き、帰りかけた時、馬車一台が通りすぎた。荷台にほっかぶりした大きな麦藁帽子をかぶつた日本人らしい顔がチラリと見え、ピンと来た。

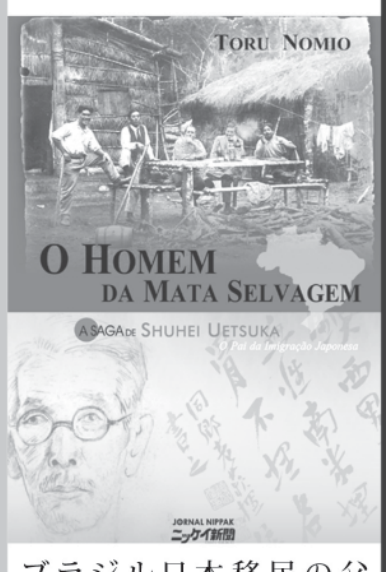
大きな声で「いでりはさん」と叫んだ。馬車が「すとん」と止まった。

太郎は馬車に駆け寄った。年老いた二人は、たずなをたぐりよせながら、怪訝（けげん）そうに見つめている。

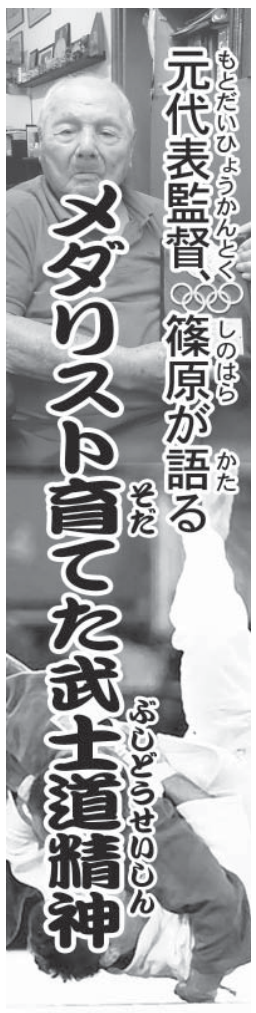
水野 龍


ブラジルをこよなく愛した「水野龍」のポ語版伝説
ポ語版特別価格 R$ 25,00

感謝を込めて15周年記念
ニッケイ新聞社発刊の本
ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
お問い合わせ・お申し込みは (11) 3340－6060

上塚 周平


ブラジル日本移民の父上塚周平翁の生涯をポ語で
ポ語版特別価格 R$ 25,00



元代表監督、篠原が語る

メダリスト育てた武士道精神

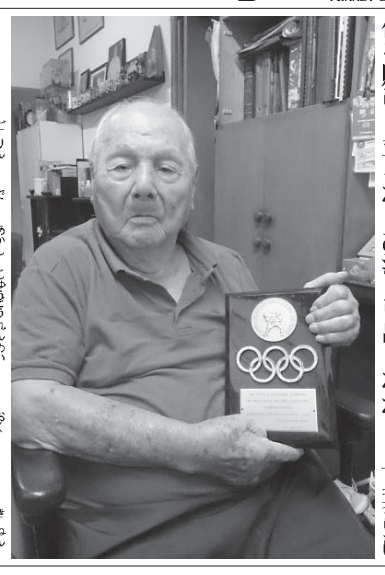
（上）

国外逃亡を覚悟しロス五輪へ

石井以来、悲願のメダル導く

「リオ五輪でメダル獲得が最も期待されるブラジル柔道界」――今までに獲得した全メダル108個の内、バレー20個に次ぐ19個という実績があれば、そんな見方も当然といえる。元代表監督の篠原正夫（91、二世）は、1984年のロサンゼルス五輪で三つのメダルをもたらし、史上初の金メダリストも育てた。現代表監督の父でもある彼は、明治の侍から受け継いだ武士道の心構えによって、世界へ羽ばたく選手を育ててきた。（小倉祐貴記者）

「一つもメダルを取れなかったら、ブラジルには2度と帰らないつもりだったよ――」。国の威信を賭け、並々ならぬ決意で臨んだロス五輪のことを、やわらかな表情でそう振り返った。かつての悲壮感を心の奥底で思い出しながら、言葉には安堵感が漂う。



「これが五輪に出た証」。柔道連盟から送られた記念プレートを手に、表情を引き締める篠原元代表監督

この覚悟はおそらく本物だったのだろう。そばで話を聞いていた妻や娘が、心配そうに篠原を見つめる。「お父ちゃん、メダル獲れんかったら、本当にどこへ行くつもりだったのよ」。今でもそんな質問を真顔でするのだから、大真面目に国外逃亡を計画していたようだ。それもそのはず。12年前のミュンヘン大会（72年）で石井千秋が獲得して以降、メダリストがぱったりと出なくなったからだ。

メダル第2号という至上命題を抱えながら、84年8月、篠原は長男のルイス準一（現在の男子柔道代表監督）らを率いて北米に向かった。まずは60キロ級、息子が畳に上がる。金メダルを獲得した日本の細川伸二に敗れ、敗者復活戦に回ったが、イタリア人に敗戦し7位に終わった。

「これだよ。息子が敗者復活戦で負けたときの写真だ」。そこには敗退が決定し、肩を落として畳を下りる準一の姿が写っていた。思い出のアルバムをめくりながら、今となっては白い歯がこぼれる。

続いて65キロ級にサノ・セルジオが出場。彼も期待に応えられず、7位に終わってしまう。しかし3番手で登場した71キロ級の愛弟子、恩村ルイス（二世）が、篠原にとって救世主となった。ついに待望の銅メダルをブラジルチームにもたらしたのである。

「厳しく指導したのはもちろんのこと。さらに彼は子どもの頃から悪ガキでね。とにかく負けん気が強かった。兄も柔道をしていたが、互いに一歩も引かない。そこにライバル心が芽生えたんだ。ケンカ同様の稽古。ウチの息子はそれが無かったからメダルに届かなかった」。当時の興奮はすっかり冷めている様子で、冷静にそう分析した。

（敬称略、つづく）

撲権 相西手 南聖選

オザスコで第60回記念大会

800人来場、功労者表彰も

聖南西文化体育連盟（UCES、山村敏明会長）による『第60回聖南西相撲選手権大会』が先月29日、オザスコ日伯文化体育協会（ACENBO）の常設土俵で開催された。記念すべき節目の大会を迎え、約800人が来場した。

開会式には中前隆博総領事や元連邦下議の救仁郷靖憲氏、羽藤ジョージ聖州議、野村アウレリオ聖市議、オザスコのヤマト・ファビオ市議らが出席。土俵祭りで清めた後、選手団が入場し、ACENBOの荒木進会長、UCESの山村会長が開会挨拶した。

カッポン・ボニート、イタペチニンガ、オザスコらの幼年から成年まで男女約200人が参加。団体戦、個人戦ともにオザスコが優勝した。また功労賞として指導歴50年の堤正昭さん、大滝多喜夫さん、寺沢隆さん、坂下義博さんらが表彰された。

大滝さんは「裸になって毎日道場で稽古を積むことで、誘惑に打ち勝ち社会で活躍する人間になる」と胸を張り、受賞を喜んだ。結果は以下のとおり（男女別各級1位のみ、敬称略）。

試合の様子

▼男子【幼年A】ケンゾウ・フクシマ【幼年B】グスタヴォ・ナカザキ【少年】ギリエルメ・フクシマ・ヴァス【青年】ジェファーソン・ルーカス【成年】チアゴ・シアヴァレラ

▼女子【幼年A】ラファエラ・ペレイラ【幼年B】アナ・ベアトリス・ペット【少年】アリシア・マリー【青年】ヴィクトリア・トラジャナ・ダ・シウヴァ【成年】ナターリア・カウサーダ

70人が参集、盛況博す

12年ぶり5回目の申年会

申年生まれでつくる申年会の『親睦昼食会』が先月29日、聖市ニッケイパラセホテルで行なわれた。今回で5度目となり、12年ぶりの開催にもかかわらず約70人が参加。大賑わいの1日となった。

世話人の上岡正雄さんが、「動物の中で最も頭が良いのが申。私たちはそれを誇って良いと思います」と笑いを誘い、音頭を取って乾杯。申年代表として文協前会長の木多喜八郎さん、鹿児島県人会参与で小泉純一郎元首相の従兄弟、井料堅治さんらが挨拶した。

申年会に参加した皆さん／夫婦申の大畑さん

下は12歳から最高齢96歳までが、歓談しながらホテルの食事を堪能した。続いてカラオケの時間となり、懐かしの歌謡曲を歌い、ダンスを踊って楽しむ姿も見られた。

ブラジル金閣寺の住職、大畑天昇さん（96、静岡）は妻の玉子さん（84、二世）とともに訪れた。「申年会は初めてだが、みんなの元気な姿が見られて嬉しい」と笑顔で声を揃えた。

世話人の笠原佰さんは「人が集まらないのではという声もあったが、予想以上の参加があった」と盛況を喜び、「次回は12年後と言わず、4年ごとにやりたい」と前向きに語った。

大耳 小耳

移民史料館の音声ガイド吹き込みに無償協力した元TBSの有名アナウンサーの竹内香苗さん（2日付け本面）。早速自身のブログ(ameblo.jp/kanaediary)でも報告している。「機械が苦手なので四苦八苦（汗）。録音ソフトをダウンロードして、マイク付きイヤホンを入手してヘッドフォン。こどもたちが寝静まり、静かな丑満時に夜な夜な録音しました。資料館を訪れる機会があったら聴いてみて頂けたらとても嬉しいです」とつづっている。果たして移民史料館は、リオ五輪時の日本人観光客の新名所となるか？！

◎

本紙が刊行した書籍のうちから、次の3冊組を特別価格で提供することになった。日本独自の精神性や文化、歴史を紹介する『日本文化2（日ポ両語）』、アリアンサ移住地の歴史を紡いだ『Aliança terra da cooperação（ポ語）』、アマゾンの発展に貢献した日本人の歴史が分かる『アマゾン（日ポ両語）』。3冊で本来は150レの所、限定価格100レ。ご希望の方は平日に聖市を訪れた際、編集部にお立ち寄りを。

◎

『楽書倶楽部』第33号が6月15日に刊行された。「リオ五輪は何のため？」（貝田定夫）では《「国の威信にかけても五輪を成功させる」、何回となく聞いた大統領のセリフだが、国威発揚どころかブラジルの〝ダメな姿〟を世界中に晒すのではと心配になる》と痛烈な一言。「枯れ木が動いた」（佐瀬妙子）には、レジストロに入植した50年前の体験談。枯れ木かと思ってまだごうとした瞬間、ゴソッと動いた。良く見たらウロコがあり「蛇だ」と気付き、自宅に飛んで帰った話も。「入植六十周年を迎えて」（宮川節子）には北大河州ピウン連邦植民地の「募集要項なるものが事実と異なり我々移住者はどれだけ泣かされたか」とピメンタの効いた話も。関心のある人は電話11・3208・8040まで。

にしん、いかに今川焼きも

北海道祭り、12日に

ブラジル北海道協会（大沼宣信会長）の『第21回北海道祭り』が12日午前11時より、同協会(Rua Joaquim Tavora, 605, Vila Mariana)で行なわれる。

今年は恒例の焼きにしん、焼きいかのほか今川焼きも販売し、会場では北海道を連想させる料理を食べることが出来る。

ステージではよさこいなど伝統舞踊の発表や、ビンゴ大会が開催され多くの人が楽しめる内容となっている。

案内のため来社した平野オストン副会長、佐藤リカルド竜也事務局長は「家族や友人をお誘いあわせの上お越しください」と来場を呼びかけた。

来場を呼びかける佐藤事務局長、平野副会長

刊行『蜂鳥』

句集『蜂鳥』330号が発行された。

「蜂鳥集」より3句、

「母国語で語れば楽し雨季ごもり」（田中美智子）、

「ジカ熱に五輪もかすむ国の秋」（山根敦枝）、

「豊穣の朝日輝く胡椒園」（西朋子）。

エッセイには、「イグアスの滝二人旅」（平間浩二）、同じ敗戦国であるが故の感情を吐露した「ナチス将校との出会い」（笹谷蘭峯）ほか、長年求めた懐かしきレコードをようやく見つけた「遣稿より　夜の調べ」（富重かずま）など。

オーリャ！

週末サッカーをTV観戦中、後半戦が始まらず、観客や選手が息苦しそうにし始めた。熱狂した応援団同士が喧嘩して、鎮圧に入った警察が催涙ガスを放ったのだ。ただのギャングと化した応援団が警官と乱闘する図が生中継された。

敵応援団や警察と喧嘩すると、チームに何の利益が？　全く考えていないからあんな蛮行ができるのだろう。チームの会長は翌日、「彼らの行為はチーム哲学と正反対。どんどん逮捕して欲しい」と語っていた。

充満する煙、座席の破片が転がる通路…会場は2カ月後に五輪の試合も行われるスタジアムだ。

見慣れてしまった光景だが、他国では決して当たり前ではない。五輪直前、世界からの視線が集まる今、伯国はどう映るのか？　伯国文化をアピールする絶好のチャンスなのに、逆に恥ずかしい側面ばかり伝わりそうで恐ろしい。（規）

熊本地震の被災者へ
義援金を！

熊本県人会事務局では、現金での寄付も受け付けています。

寄付者の名前を同県に報告するため、銀行振込の場合はレシーボを送付下さい。

問い合わせは同事務局まで。

＜熊本県人会事務局＞
Rua Guimaraes passos, 142 - Vila Mariana
TEL: (11) 5084 - 1338

【振込先】
ブラジル銀行（Banco do Brasil）
リベルダーデ支店（Agencia 1196-7）
口座番号「42479-X」
名義「Associacao Kumamoto Kenjin do Brasil」

いろんな痛みと病気に針灸 ACUPUNTURA
Dra. MONICA Y. MORISHITA
Biomédica 生物医科学
Pós-Graduação em Acupuntura
大学院で針灸学を専攻いたしました
電気鍼療法 もぐさ レーザー 磁石による治療
LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai)
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)
contato: (11)99236-3956 (11)2639-0572
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

a kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
（バロン・デ・イグアッペ街とガルボン・ブエノ街の角）
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

VIAÇÃO GARCIA
Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

LONDRINA / SÃO PAULO

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
13:00hs.	Diário	19:35hs.	Double Class
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class
23:40hs.	Diário	06:15hs.	LD

SÃO PAULO / LONDRINA

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
10:30hs.	Diário	17:40hs.	Double Class
15:00hs.	Diário	22:55hs.	LD
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class

MARINGÁ / SÃO PAULO

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
22:30hs.	Diário	06:45hs.	LD

SÃO PAULO / MARINGÁ

Saída	Frequência	Chegada Prevista	
21:45hs.	Diário	06:00hs.	LD

GARCIA
INFORMAÇÕES : 0800 400 70 90
www.viacaogarcia.com.br

IKESAKI COSMÉTICOS
池崎商会
Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

VENDA em BANCA
Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
開運招福 沼矛八方祓
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

ANO XIX – Nº 4523 SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 8 DE JUNHO DE 2016 R$ 4,00

スタルヒン投手の長女が始球式

生誕100年で記念試合
楽天・オコエ快足で2点三塁打

ビクトル・スタルヒン投手の生誕100年を記念し、プロ野球日本ハム―広島の始球式に登場した長女ナターシャさん

プロ野球

【共同】日本プロ野球初の300勝を達成したビクトル・スタルヒン投手の生誕100年を記念して、7日、北海道旭川市のスタルヒン球場で開催されたプロ野球日本ハム―広島の始球式に、スタルヒンの長女ナターシャさん（64）が登場した。

スタルヒンは1925年、ロシア革命から逃れ9歳で日本へ亡命し、旭川市に移住。191センチの長身で剛速球を投げ、戦前に巨人の黄金時代を支えたほか、戦後も各球団で活躍した。

ナターシャさんの投球はワンバウンドとなり悔しがったが、「父にとって旭川が唯一の故郷で心のよりどころ。こうして記念事業をしてもらい喜んでいると思う」とうれしそうに話した。

梨田監督「水面滑るよう」

楽天のオコエがその魅力を存分に見せつけたのは、1点を先制してなお2死二、三塁の二回の好機だった。デイビーズの外角スライダーを右中間に運ぶと、フェンス手前で処理されたにもかかわらず一気に三塁へ。「次の塁を狙う意識が生きた。自分の持ち味は出たと思う」と貴重な2点打を振り返った。

この場面、大きく滑らかなストライドで楽々セーフ。梨田監督は「土を蹴っている感じがなく、水面を滑っているようだ」と絶賛した。

2年ぶり先発で力投 山田、7回を1失点

2年ぶりの先発マウンドとは思えないほど堂々としていた。ソフトバンクの山田は要所を締め、7回1失点の力投。「久しぶりだったので緊張感がすごかった」との言葉とは裏腹に、ピンチを背負っても落ち着いていた。

一回は2死から連続四球を出したが、ロペスを外角の速球で右飛に仕留めた。三回は2本の単打で2死一、三塁となり、打席には警戒していた4番の筒香。外角を際どく突き、フルカウントから緩い変化球で捕邪飛に切って取った。

セ（7日）	勝	敗	分	率	差
広島	32	26	2	.552	
巨人	28	26	3	.519	2.0
中日	28	28	3	.500	1.0
D	28	28	3	.500	0.0
阪神	28	29	3	.491	0.5
ヤクルト	25	35	1	.417	4.5

パ（7日）	勝	敗	分	率	差
ソフトバンク	35	15	5	.700	
日本ハム	31	26	1	.544	7.5
西武	29	27	1	.518	1.5
オリ	27	28	1	.491	1.5
楽天	22	32	0	.407	4.5
ロッテ	20	33	2	.377	1.5

◇交流戦 7日）

（楽天1勝） 郡山
ヤクル 0 0 1 0 0 0 0 0 0 | 1
楽　天 0 4 0 0 0 0 0 1 × | 5
▽勝　則本12試合6勝3敗
▽敗 デイビーズ4試合1勝1敗
▽本　ウィーラー10号①（石山）

（広島1勝） 旭川
広　島 0 0 1 0 1 0 0 1 0 | 3
日ハム 0 1 0 0 0 0 0 1 0 | 2
▽勝　戸田13試合3勝1S
▽S　中崎26試合2敗12S
▽敗　有原9試合5勝3敗
▽本　田中4号①（有原）新井4号①（谷元）

（ソフトバンク1勝） ヤフオ
DeN 0 0 0 0 0 0 1 2 0 | 3
ソフト 0 0 0 1 0 4 0 1 × | 6
▽勝　山田1試合1勝
▽S　サファテ30試合3敗19S
▽敗 モスコーソ9試合4勝4敗
▽本　内川9号②（モスコーソ）長谷川7号①（モスコーソ）梶谷5号①（岩崎）

（西武1勝） 西武ド
巨　人 0 0 0 2 0 0 0 0 0 | 2
西　武 0 1 0 3 2 0 0 0 × | 6
▽勝　菊池12試合6勝5敗
▽敗　田口11試合3勝4敗

（ロッテ1勝） QVC
阪　神 0 0 0 0 0 0 1 0 0 | 1
ロッテ 0 1 0 0 0 1 0 0 × | 2
▽勝　石川9試合6勝2敗
▽S　西野24試合3勝3敗13S
▽敗　能見11試合3勝5敗
▽本　ナバーロ4号①（能見）

（中日1勝） 京セラ
中　日 0 1 2 0 0 0 0 0 0
オリク 0 0 1 1 0 0 0 0 1
（延長12回） 0 0 5 | 8
0 0 0 | 3
▽勝　岡田22試合3勝1敗
▽敗 コーディエ13試合2敗2S

キリン杯優勝ならず
日本、ボスニアに1―2
サッカーのキリンカップ

日本―ボスニア・ヘルツェゴビナ＝前半、先制ゴールを決める清武（左端）

【共同】サッカーのキリンカップ最終日は7日、大阪・市立吹田スタジアムで2試合が行われ、日本は決勝でボスニア・ヘルツェゴビナに1―2で敗れて優勝を逃した。ボスニア・ヘルツェゴビナは初優勝。

本田（ACミラン）香川（ドルトムント）が欠場した国際サッカー連盟（FIFA）ランキング53位の日本は同20位の相手に対し、前半28分に清武（ハノーバー）が先制した。だが、直後に追い付かれると後半21分、ジュリッチにこの日2点目を決められ終盤の反撃も及ばなかった。国際大会の連勝は5で止まり、両国の対戦成績は1勝1分け1敗となった。

いいレッスンになった

ハリルホジッチ日本代表監督の話　相手のものすごいパワーに対抗できなかった。2失点は集中力が欠けていた。まだまだ伸ばさなければいけない点が多い。いいレッスンになった。

W杯予選前に収穫と課題 日本、痛恨の逆転負け

4年ぶりに本田と香川を欠いて戦った日本が9月のワールドカップ（W杯）アジア最終予選へ、最後の実戦で収穫と課題を突き付けられた。ハリルホジッチ監督が「勝つために参加している」と勝利を求めた一戦で、痛恨の逆転負けを喫した。

香川に代わってトップ下に入った清武を中心に、序盤は攻勢に出た。前半15分に長谷部の鋭い縦パスを受けた清武のシュートはGKとクロスバーにはじかれた。28分、左FWの宇佐美が緩急をつけた巧みなドリブルから折り返し、清武が左足で先制点を蹴り込んだ。

だが、その1分後にゴール前へ放り込まれて同点とされると、徐々に攻め手を失った。本田の定位置の右FWに入った浅野は何度もスペースへ走ったが、ゴールへ迫れない。苦しい時間帯に流れを変える存在がおらず、後半21分には隙を突かれて勝ち越された。

主将の長谷部が「チーム内の競争はかなりいい」と言うように、国内組の遠藤や代表デビューの小林祐も短い時間で印象を残した。それでも体格に勝る欧州の相手に力負けし、昨年8月以来で12試合ぶりの黒星。

「強豪国にはまだ遠い」という監督の言葉通り、発展途上なチームの現在地が見えた。

先制点呼び込んだ宇佐美 手ごわい相手に挑みかかる

本来の切れ味を取り戻した宇佐美は、欧州の手ごわい相手に堂々と挑みかかった。G大阪の新スタジアムで待望のゴールこそ奪えなかったが、先制点を鋭いドリブルから呼び込んだ。「前半はいいテンポで楽しかった」と言う通り、何度もボールに絡んで躍動した。

前半10分すぎ、ゴール右を狙ったシュートはGKに阻まれたが、同28分に見せ場が訪れた。左サイドでボールを運び続け、4試合で4勝0敗、防御率0・33の好成績を挙げた。原口はリーグトップの打率3割8分をマークし、育成選手経験者としての受賞となった。

来日6年目のサファテは16試合に登板しパ新記録の月間12セーブを挙げた。レアードは打率3割2分6厘、リーグトップの12本塁打を記録した。

石田、2年目で初受賞

DeNAの石田はプロ2年目で初受賞となった。「すごくうれしいし、誰もが取れる賞ではないと思う」と初々しい笑顔を浮かべた。

5月は防御率が0点台つつ相手との間合いを計る。外側を長友が駆け上がると、DFがその動きにつられた一瞬を逃さず一気にギアチェンジ。スピードを上げて深くまで進入し、近いサイドに走り込んだ清武へ合わせた。

「相手が（長友の方へ）いき過ぎるのが見えた。キヨくんがフリーだったので」。動きの中で状況を的確に把握し、高い技術を発揮した。

だが、後半はプレー機会が減り「もう少し揺さぶれれば。崩せない相手ではなかったし、負ける相手でなかった」と悔やんだ。90分を通して頼れる存在となれるか。ハリルホジッチ監督がほれ込む能力の持ち主も既に24歳。主力を張るべき時にきている。

石田、原口らが受賞
5月の月間最優秀選手

月間MVPを初受賞し、ポーズをとるDeNA・石田

【共同】セ、パ両リーグは7日、5月の月間最優秀選手（月間MVP）を発表し、セは石田投手（DeNA）と原口捕手（阪神）、パはサファテ投手（ソフトバンク）とレアード内野手（日本ハム）が選ばれた。4人とも初受賞。

米大リーグ

田中2失点、4勝目ならず
青木は適時打含む2安打

【ニューヨーク共同】米大リーグは6日、各地で行われ、ヤンキースの田中はニューヨークでエンゼルス戦に先発して7回を投げ、6安打2失点で勝敗が付かず、4勝目はならなかった。一回にプホルスに適時打を浴び、三回に犠飛による追加点を許して同点の場面で交代。チームは5―2で逆転勝ちした。

マリナーズの青木はインディアンス戦に「1番・中堅」で臨み、4打数2安打1打点で2日以来の複数安打を記録した。三回に中前適時打、八回に遊撃内野安打を放った。チームは1―3で負け、4月以来の4連敗。

イチローのいるマーリンズは試合がなかった。

調子悪くても負けない田中 7回2失点で逆転勝ち呼ぶ

調子が悪くても負けないのがエースたるゆえんだろう。ヤンキースの田中は先行されながらも7回2失点と粘った。自身の4勝目は持ち越しとなったが、チームの逆転勝ちにつなげ「そういう（良くない）状況の中でも抑えられたことは良かった」とうなずいた。

変化球の軌道を変え、投げながら修正した。五回2死走者なしの場面では、打者が変化球狙いと見るやこの日最速の95マイル（約153キロ）で裏をかいて空振り三振に。四回以降は打たせて取り、追加点を許さなかった。

「気持ちの面でカバーできた。いろいろと（球種を）使って投げた」と並外れた適応力で試合をつくった。これで4試合続けてクオリティースタート（投球6回以上で自責点3以下）をクリア。なかなか浮上できないチームの中で安定した投球を続けている。

渡嘉敷「気持ち高まる」
バスケ女子日本代表入り

【シアトル共同】リオデジャネイロ五輪のバスケットボール女子日本代表に選ばれた24歳の渡嘉敷来夢（写真）が6日、所属する米女子プロ、WNBAのストームが本拠とするシアトルで取材に応じ、初の五輪に向けて「残り2カ月、アメリカの地でもっと吸収したいという気持ちが高まっている」と意気込みを述べた。

5日はホームでのリバティー戦に出場。チームは敗れたものの、今季最多の15得点と奮闘した。外からのシュートを連続で決めるなどプレーの幅を広げつつあり「世界で戦うにはインサイドだけでは通用しない。日本代表にもそういうプレーを持ち込みたい」と話す。ストームからは3大会連続金メダルを獲得しているベテランのバード、193センチの渡嘉敷と似た体格の大型新人、スチュワートが米国代表入り。五輪6連覇を狙うチームメートに刺激を受ける日本のエースは「日本もメダルへの挑戦をスローガンに掲げている。五輪で米国代表とも戦いたい」と語った。

中京学院、中央学院が8強
全日本大学野球第2日

日体大戦で、7回途中2安打無失点と好投した九産大の草場

【共同】全日本大学野球選手権第2日は7日、神宮球場などで6試合が行われ、2回戦では初出場の中京学院大（東海）が3―2で桐蔭横浜大（神奈川）に、中央学院大（千葉）が6―1で共栄大（東京新大学）にそれぞれ勝って8強入りした。

1回戦では東北福祉大（仙台六大学）が5―0で東農大北海道オホーツク（北海道）に快勝。九産大（福岡六大学）は日体大（首都）を1―0で下し、奈良学園大（近畿）関西国際大（阪神）とともに2回戦へ進んだ。8日は2回戦6試合が予定され、ベスト8がそろう。

錦織、土居が五輪確実
テニス世界ランク

【パリ共同】テニスのリオデジャネイロ五輪出場権が決まる6日付世界ランキングが発表され、男子6位の錦織圭（日清食品）、女子48位の土居美咲（ミキハウス）の出場権獲得が確実となった。シングルスは各国・地域4人を上限にランキング上位56人に出場権が与えられる。26歳の錦織は3大会連続、25歳の土居は初の五輪となる。

国際テニス連盟（ITF）は出場権を得た選手を9日までに各国・地域に通達。さらにITF推薦枠で出場できる選手については29日までに各国・地域に伝えられ、参加全選手が確定する。女子69位の日比野菜緒（フリー）は上位選手が出場資格を満たさなかった場合など繰り上がる可能性がある。

男子は1位ノバク・ジョコビッチ（セルビア）、2位アンディ・マリー（英国）は変わらず。女子はセリーナ・ウィリアムズ（米国）が1位、ガルビネ・ムグルサ（スペイン）が2位。

JORNAL ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
Rua da Glória,332-Liberdade
CEP 01510-000-São Paulo-SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
Site: www.nikkeyshimbun.jp
Facebook:www.facebook.com/nikkey.shimbun
Diretor Presidente:Raul M.Takaki
Jornalista Responsável:
Takao Miyagui-MT 15.167-SP
Redator:Masayuki Fukasawa
記事に関するご意見 Redação:
nikkeyshimbun@gmail.com
配達・購読契約に関する連絡 Assinatura:
nikkeyshimbun@yahoo.com.br
広告に関する連絡・問い合わせ Publicidade:
anuncio@nikkeyshimbun.jp
Periodicidade:Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R$ 790,00(Anual) / R$ 420,00(Semestral)
Assinatura Digital(PDF):
R$ 330,00(Anual) / R$ 170,00(Semestral)

★ 団体飛行パック・日本語添乗員同行 ★

発:6月19日(日)
帰:6月23日(木)
▷サンパウロ発往復航空券
▷現地での送迎＋宿泊・朝食付
▷レンソイス国立大公園等々
お一人様の料金
R$ 2.660,00
＋空港税
PASSAGENS AÉREAS PARA O JAPÃO
CONSULTE-NOS
VISTO | KOSEKI | RAIL PASS
PROVIDENCIAMOS PARA VOCÊ
SERVICE GLOBAL TURISMO
日本語対応
スペシャルダイヤル
(11) 3572-8961
INFORMAÇÕES E RESERVAS
(11)3572-8990
www.serviceglobal.com.br
Praça da Liberdade, 190 - CJ13 - Liberdade - São Paulo - SP | atendimento@serviceglobal.com.br